

bb 70. ünnepi megemlékezés és kiállítás a varsói gettó felkelésének 20. évfordulója alkalmából

t vt/gk/s. La 1963. április 19.

a lengyel olvasóterem és a magyar partizán szövetség pénteken este a lengyel olvasóteremben emlékünnepséget rendezett a varsói gettóban lezajlott fegyveres felkelés 20. évfordulója alkalmából. az ünnepségen ott voltak a magyar partizán szövetség országos bizottságának képviselői, résztvettek a budapesti lengyel nagykövetség tagjai, élükön henryk grochulski nagykövettel.

jan bystrzyckinek, a lengyel olvasóterem igazgatójának megnyitó szavai után jerzy zielinski, a budapesti lengyel nagykövetség első titkára mondott beszédet, amelyben részletesen ismertette a husz évvel ezelőtti hősi felkelés előzményeit, majd a harcok lefolyását és a gettó tragikus pusztulását, méltatta az t a hősi ellenállást, amelyet a harci szervezetbe tömörült antifasiszták a lengyel munkáspárt ott működött szervezetének kezdeményezésére vittek véghez a hatalmas tuleróvel szemben.

ezt követően basch anna-mária, a magyar partizán szövetség országos bizottságának tagja szólott az ünnepi est résztvevőihez. többek között hangoztatta, hogy a példa, amelyet a gettó hőseinek felkelése mutatott hazaszeretetből, öntudatból, a szolgaság és az elnyomás iránti engesztelhetetlen gyűlöletből a magyar nép számára is ösztönzést ad, hogy éberem őrködjék a szabadság felett, amely hősök vérével öntözött földjeinken virul. az antifasiszta harcok hőseinek emléke serkentsen bennünket még keményebb összefogásra, hogy gyermekeink soha többé ne hallják a fegyverek zaját - mondotta.

a beszédek után megnyitották a varsói gettó tragikus harcát dokumentáló kiállítást, amely mintegy száz fényképfelvétel és egyéb dokumentumokon illusztrálja a husz esztendővel ezelőtti kitört fegyveres felkelés eseményeit.

az ünnepi est befejezéséként a varsói gettó tragikus harcát bemutató filmet vetítettek.

az ünnepségen megnyílt kiállítás április 30-ig tart. megtekinthető naponta délelőtt 10-től délután 17 óráig, s vasárnap is a lengyel olvasóterem döbrentei utca 8. szám alatti helyiségében./mti /

--

20.30/n

-44-

*W*  
-Vege-

**MTI**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fő utca 6-7. Telefon: 189-480, 369-080

A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i n i r e k

1963. április 20.

bb.1. távvezérlésű vezetőkocsi az ingajáratu vonatokhoz

vid/n/hk

1963. április 20.

a nyári menetrend életbelépésével egyidejűleg új típusú vasuti szerelvényeket állít forgalomba a máv.

a dunakeszi járóműjavító az ingajaratban közlekedő vonatokhoz olyan kocsikat készített, amelyek feleslegessé teszik, hogy a végállomáson a mozdonyt lekapcsolják a szerelvényről és a pályaudvaron körbejárva a vonat másik végére - tulajdonképpen most már elejére - állítsák, ezzel a fordulókat jelentékenyen meggyorsítják, és tehermentesítik az állomást. a szerelvény végéhez kapcsolt újfajta, a villamosokhoz hasonló, vezetőállásos kocsit távvezérlő berendezés köti össze a mozdonyval. visszafelé a távvezérléses kocsiból vezetik a vonatot, ekkor a mozdony maga előtt tolja a szerelvényt. két vezetőállásos kocsit már átadtak, májusig még kilenc készül el. a vezérlőkocsi és a mozdony összekötésére 48 meglevő vasuti kocsit alakítanak át. ezek továbbítják a távvezérlést. az új vezérlőkocsi villamosvonatokhoz is alkalmazhatók./mti/

--

*W*  
-1-

bb 3. /háromezer kötet könyvben és mintegy kétszáz folyóiratban böngészhetnek a budapesti nemzetközi vásár látogatói - huszonnyolc ország műszaki könyveinek bemutatóját készítik elő

1 sz/sze szb ki

1963. április 20.

a budapesti nemzetközi vásár rendezői számoltak azzal, hogy szakembereink körében nagymértékben megnőtt az érdeklődés a műszaki könyvek iránt, ezért a már hagyományos nemzetközi műszaki könyvkiállítás az idén az eddiginél jóval nagyobb méretű lesz. a tavalyi háromszáz négyzetméter helyett az idén négyszáz négyzetméter területet vesznek igénybe a nemzetközi műszaki könyvkiállítás számára. az 1960. évi 800 helyett ezúttal 3 000 kötet könyvben és mintegy kétszáz folyóiratban böngészhetnek a látogatók. a kiállítás ugyanis nemcsak fel akarja hívni a figyelmet az újabban megjelent szakkönyvekre, hanem lehetőséget nyújt arra is, hogy mérnökeink és más ipari szakemberek betekintést nyerjenek, tanulmányozhassák is azokat.

az idén már 28 ország műszaki könyveivel ismerkedhetnek meg a vásár látogatói. husz szovjet kiadó küldi el mintegy nyolcszáz kiadványát, s bemutatják új könyveiket a német demokratikus köztársaság, Lengyelország, csehszlovákia, románia és bulgária műszaki könyvkiadó is. első alkalommal jelennek meg a kiállításon a jugoszláv műszaki könyvek. míg tavaly 10, az idén már 20 tőkés ország kiadó hívják fel a magyar szakemberek figyelmét legutóbb megjelent műveikre.

a könyvek széles témakört ölelnek fel, s ugyyszólván minden ipari technikai ágat képviselnek. foglalkoznak többek között a szállítással, a gépipari automatizálással, a műanyagipar új technológiáival, az atomenergia ipari felhasználásával, az atomerőművek építésével, a modern építészettel.

a kiállításon természetesen nagy teret kapnak majd a hazai kiadványok. a kiállítás rendezőinek ezt a feladatát megkönnyíti, hogy a korábbi 135 mű helyett tavaly 208 művet adott ki a műszaki könyvkiadó, s ezek példányszáma az 1960. évi 858 000-rel szemben a múlt évben már meghaladta a másfélmilliót. /mti/

--

bb 4. egy hét - félmillió forint értékű modern butor

vid j szb ie

1963. április 20.

szólnok megyében a földművelésszövetkezetek rendszeresen tartanak vásárokkal egybekötött iparcikk-kiállításokat és árubemutatókat. legutóbb mezőtúron rendeztek kiállítást és vásárt modern butorokból. a kiállítás egy hete alatt a szövetkezeti gazdák csaknem félmillió forint értékű butort vásároltak. a legnagyobb kereslet az ideál, a csillag és a csehszlovák gyártmányú garnitúrák iránt nyilvánult meg. /mti/

--

-2-

bb 2. kitünőre doktorált egy 64 éves mezőgazdász

vid j szb ie

1963. április 20.

bartossik lajos, a bács-kiskun megyei tanács mezőgazdasági osztályának 64 éves előadója „örök ifju”, hírében áll a megyében. idős kora ellenére is állandóan a vidéket járja, segíti a termelőszövetkezeteket. tevékeny részese a csengődön folyó homoki legelőjavítási kutatásoknak, szalkszentmártonban pedig a sziki mézszárazít megbonosításával kísérletezik. az idős mezőgazdasági mérnök most megvalósította egy régi vágyát: kitünőre, summa cum laude doktorált a gödöllői agrártudományi egyetemen. disszertációja témáját a rét-legelőgazdálkodás területén végzett kutatásainak eredményeiből merítette. /mti/

--

bb 5. bemutató filmszínház lesz a sport mozi

1 di/gk szb na

1963. április 20.

a zuglói sport mozi a környék lakóinak kérésére május 2-től a legújabb magyar és külföldi filmek bemutató mozija lesz. az első alkalommal a „robinson-család”, című amerikai filmet vetítik. /mti/

--

bb 6. gazdálkodó tanárjelöltek

vid j szb ie

1963. április 20.

a szegedi tanárképző főiskola hallgatói korszerűen berendezett mintakertjükben sajátítják el a legfontosabb mezőgazdasági ismereteket. száztíz földrajz-, biológia- és mezőgazdaságtan-szakos hallgató dolgozik itt: most palántákat ültetnek, gyümölcsfákat telepítenek. mintegy 400 fajta konyhakerti, szántóföldi és dísznövényt nevelnek tanáraik felügyeletével. gyakorlataik során a környékbeli termelőszövetkezetekbe is kijárnak, hogy megismerjék a legjobb nagyüzemi módszereket, s az idén be is vezették a műanyagfóliás palántanevelést.

mivel a közép- és általános iskolákban nagy szükség van mezőgazdaságilag képzett szaktanárookra, jövőre tovább fejlesztik a főiskola mezőgazdaságtan szakát, s az ideinél háromszor többen vesznek majd részt a gyakorlati foglalkozásokon. /mti/

--

-3-

Wk

bb 7. régészeti kutatások előzik meg az új építkezéseket - rendelet szabályozza a múzeumok és a beruházó vállalatok együttműködését

1 lv/tm/m/ha

1963. április 20.

a korábbi években gyakran előfordult, hogy a beruházó vállalatoknak az előkerült régészeti leletek miatt a megkezdett építkezést abba kellett hagyni, s csak a tervek módosítása után folytathatták a munkát. ez történt például Óbudán a Meggyfa utcai iskolánál, ahol a fundamentum ásásánál a római korból származó mozaikos villa maradványai kerültek napvilágra. a Flórián téri lottóházánál az építési tervet módosították, hogy a feltárt római kori leleteket bemutathassák.

az ilyen utólagos költségek megtakarítására még a múlt évben kormányrendelet született, amely előírja: az országban tervezett valamennyi nagyobb építkezés megindítása előtt értesíteni kell a magyar nemzeti múzeum adattárát, hogy elvégezhessek a megelőző régészeti kutatásokat. habár a rendelet sokhelyütt még nem ismerik, máris számos jó példa van az együttműködésre a nemzeti múzeum, a tanácsok és a beruházó vállalatok között. többek között a váci gimnázium építésénél a középkori várfalát tárták fel. a dunaujvárosi tanács egymillió forintot irányzott elő a harmadik ötéves terv időszakában építendő új lakótelep helyén elterülő római tábor maradványainak feltárására. /mti/

---

bb 10. új eljárások a perkupai gipsz-anhidrit ipari feldolgozására

1 tz/gg/m/vg

1963. április 20.

érdekes témájú, a perkupai gipsz-anhidrit ipari hasznosítására vonatkozó kandidátusi értekezését védte meg a napokban a tudományos minősítő bizottság előtt adonyi zoltán vegyész-mérnök, a budapesti műszaki egyetem kémia-technológiai tanszékének adjunktusa.

adonyi zoltán - amint erről disszertációjában beszámolt - olyan eljárásokat dolgozott ki, amelyekkel a laboratóriumi kísérletek tanúsága szerint ezt az ásványi kincset egészen csekély beruházási és üzemi költségekkel értékes kénsavvá, építési gipszé és egy nálunk eddig nem is használt, anhidrit-alapu építkezési kötőanyaggá lehetne feldolgozni.

a vita után a bíráló bizottság az értekezést elfogadta és javasolta adonyi zoltán számára a kandidátusi cím odaítélését. /mti/

---

8.15/a

- 4 -

*PR*

bb 8. gazdag lehetőségek a diákok nyári táborozására

1 lv/tm vm ha

1963. április 20.

sokrétűen gondoskodnak idén is a diákok nyári üdüléséről. az általános iskolás uttorok, a középiskolás diákfiatalok az ország legszebb nyaralóhelyein, az iskolákban kapnak ideiglenes szálláshelyeket. naponta személyenként 2.50 forintért alhatnak és olcsón étkezhetnek.

a balaton partján sátor-táborok várnak majd a tanulóknak. a déli oldalon többek között balatonszabadi, balaton-máriafürdő, balatonberény, az északi oldalon pedig balatonvilágos, felsőörs, balatonkenese, szigliget, vonyarc-vashegy környékén épülnek sátor-táborok.

a fiataloknak az állami erdőgazdaságok területén is több sátor-táborot jelöltek ki. vas megyében például bajánsénye, kőszeg, vasvári erdő a táborozási hely. a zalai dombvidéken korpavár-palán, bázakerettye. ezenkívül a mecsekben, a Bükkben, a Vértesben, a pilisi hegyekben is táborozhatnak a fiatalok. az engedélyt a helyi tanácsok, illetve az állami erdőgazdaságok adják.

a vidéki diákok, uttorcsapatok közül is mind többen látogatnak el a fővárosba. számukra is gondoskodnak megfelelő szálláshelyekről. az általános iskolák felső tagozataiban tanulókat, valamint a középiskolásokat a Dózsa György uti diákszállóban és egyetemi diáktthonokban helyezik el. a budapesti diákszállókban vendégeskedő csoportok olcsó étkezést is kaphatnak. /mti/

---

bb 16. két kisfilmet készít a Budapest Filmstúdió Zala megyéről

vid fm/tné vm fm

1963. április 20.

a Budapest Filmstúdió munkatársai - a megyei tanács művelődésügyi osztályának közreműködésével - két kisfilmet készítenek Zala megyéről. az egyik a megye iparosítását, főbb ipari termékeit, ezek felhasználását és a zalai mezőgazdaságot dokumentálja, a másik kisfilm pedig a megye kulturális életét örökíti meg. /mti/

---

8.45/a

- 5 -

*PR*

bb 9. több mint kétezer csongrád megyei parasztember vizsgázott a dolgozók általános iskoláiban

vid fm/tné vm fm

1963. április 20.

csongrád megye községeiben befejeződött a dolgozók esti általános iskoláiban a rövidített öthónapos téli tanév. több mint kétezer falusi parasztember tett sikeres vizsgát az ötödik, hatodik, hetedik, vagy a nyolcadik osztály anyagából. a 146 helyen - iskolákban, termelőszövetkezetekben - megtartott foglalkozásokon az „őreg” tanulók többsége rendszeresen résztvett. elsősorban a helyi pártszervezeteknek és a medosz helyi csoportjainak köszönhető, hogy a beiratkozott hallgatók közül évközben csak kevesen morzsolódtak le. több helyen a termelőszövetkezetek képzett szakemberei is segítettek a vizsgákra való felkészülést.

a megyében három helyen kísérletképpen együtt tartották az általános iskolák egy-egy osztályának és a szakmunkásképző tanfolyam első évének tananyagából a foglalkozásokat. csanádpalotán, a nádmezővásárhelyi tanyavilágban és a szentesi járásban is jól bevált ez az oktatási forma. a szakelőadásokat az általános iskolák tananyagához kapcsolták. film-és tv-előadások megtekintésével, a tsz-ekben tartott tapasztalatcsere-látogatásokkal könnyítették meg az ismeretek szerzését. a kísérleti osztályok tagjai most nemcsak az általános iskolák egyes osztályainak, hanem a szakmunkástanfolyamok első évének anyagából is sikeres vizsgát tettek./mti/

- . -

bb 14. erdősítik a balatonmenti lápot

vid j vm ie

1963. április 20.

a keszthely környéki vizgazdálkodási társulat telkesítéssel, csatornázással teszi termővé az eddig alig hasznosított nyugat-balatoni lópvidék 6000 holdját. a lópvidéknek a hévíz-csatorna mentén elhelyezkedő tőzegárkos területét, amit nem lehet gépekkel művelni, 500 holdon erdősítik. az összefüggő erdőterület kialakításán kívül sármellék és alsópáhok vidékén megkezdtek a mezővédő erdősávok telepítését. a szélfogó erdősávok területe együttevén meghaladja a 80 holdat. a lópvidéken nagy számban ültetnek gyorsan növő nyárfákat, köztük a legkitűnőbb hazai, valamint francia és olasz hibrideket./mti/

- . -

8.52/a

- 6 -

*PKK*

bb 11. többszáz ezer forintos fotogrammetriai berendezések „helyettesévé”, léptették elő a kisfilmes fényképezőgépeket

1 tz/sze vm ki

1963. április 20.

az építőipari és közlekedési műszaki egyetem fotogrammetriai tanszéke körülbelül egy esztendő munkával olyan módszert dolgozott ki, amely szinte a korlátlan elterjedés lehetőségét teremti meg a földi fotogrammetria számára.

a fotogrammetriával - éppen ebben különbözik az egyszerű fényképezéstől - olyan kép készíthető, amelyen a megörökített tárgy arányai tökéletesen megfelelnek az eredetinek, mintha a fényképezőgép minden egyes részlettel pontosan szemben állt volna. ha pedig ugyanarról a témáról két, egymáshoz közeli gépállásból készítenek felvételt, a megfelelő műszer „látóterében”, a tárgynak nemcsak síkbeli tagozódása jelenik meg tökéletes pontossággal, hanem még a rajta levő kiugrások, mélyedések, stb. is érzékelhetők, sőt centiméteres, adott esetben milliméteres pontossággal „meg is mérhetők”, a „képről”, tehát olyan pontosan olvasható le minden síkbeli és mélységi tagozódás, mint az eredeti tervrajzról.

a fotogrammetria kitűnően felhasználható például az üres telkek beépítésénél, az emeletráépítésekénél, amikor az utcakép egységének megőrzéséhez pontosan kell ismerni a környezet minden részletét, üzemek rekonstrukciójánál, vagy bővítésénél, amikor „fel kell térképezni”, a meglévő berendezéseket. minden esetben feleslegessé teszi a költséges állványzatépítést, a hosszadalmas, aprólékos mérés-képzést, stb. sőt egészségre ártalmas környezetben, vagy megközelíthetetlen helyeken éppenséggel ez az egyetlen lehetséges megoldás.

a fotogrammetriához mindaddig különleges műszerekre volt szükség és közülük még az aránylag egyszerű berendezések ára is félmillió forint körül mozog. a tanszék kutató munkájának eredménye ezeket a drága műszereket nélkülözhetőkké teszi. olyan eljárást dolgoztak ki, amelynek révén az általánosan használt kisfilmes fényképezőgépekkel - a közönséges nagyító csekély átalakítása után - minden egyéb berendezés nélkül is készíthetnek fotogrammetriai felvételeket a tervező intézetek, a kivitelező vállalatok, sőt akár magánszemélyek is.

/folyt.köv./

9.15/a

- 7 -

*PKK*

/bb 11. többszázézer.....1. folyt./vm

a tanszék ma már olyan eljárásokon dolgozik, amellyel például egy kőbánya faláról a robbantás előtt és után készített felvételekből a lerobbantott anyag mennyiségét is meg lehet állapítani. ezzel párhuzamosan készítik és várhatólag egy év múlva már át is tudják adni az egyes érdekelt iparágak számára a különleges, nekik megfelelő fotogrammetriás technológiákat./mti/

- . -

bb 12. ismét kitelepítenek egy üzemet a főváros lakóövezetéből - zugló ipari negyedében építik fel az erőkar korszerű, új telepét

i szf/gk vm vg

1963. április 20.

az országos tervhivatal most hagyta jóvá az erőmű javító és karbantartó vállalat fejlesztésének beruházásait.

az erőkar a tizenharmadik kerületi hegedűs gyula utcai telepén nem fejlődhet tovább, nem készülhet fel arra, hogy az épülő hatalmas villamosenergiaipari létesítményeknek, a dunamenti hőerőműnek, a bányai erőmű bővítésének, majd a gyöngyösön telepítendő erőműnek az eddigieknél nagyobb, 100-150, s ennél is erősebb teljesítményű gépegyüttesét javítsa. az ehhez szükséges telepítést a városrendezési terv nem is engedélyezi, s úgy intézkedik, hogy az üzemet a lakóövezetnek nyilvánított helyről ki kell telepíteni. a tervhivatal zugló ipari negyedében, az elektromos művek itteni kooperációs állomásának szomszédságában jelölte ki az erőkar új helyét. az üzem technológiai tervezésével a kohó- és gépipari minisztérium tervező irodáit, az építészeti tervek elkészítésével az iparterv-et bízták meg. a tervezés az idén megkezdődik, s jövőre hozzáfognak a 100 millió forintos beruházás kivitelezéséhez. úgy készülnek, hogy az új gyártelepet, amely modern gépekkel felszerelt öt nagy üzemcsarnokból és kiszolgáló üzemekből, továbbá irodákat és technológiai laboratóriumot magában foglaló épületből áll, 1965-66-ban adják át rendeltetésének. amikor ez megtörtént, a mostani telepet megszüntetik, helyén lakóházakat építenek./mti/

- . -

9.20/a

- 8 -

bb 18. a tudományos intézmények közreműködésével új vágatbiztosítási módokkal kísérleteznek alberttelepen

vid/te/m/ki

1963. április 20.

a borsodi szánbányászati tröszt alberttelepi bányüzemében kísérleteket végeznek az eddiginél olcsóbb és tartósabb vágatbiztosítási módok alkalmazására. a miskolci nehézipari műszaki egyetem bányamérnöki karának közreműködésével próbálják ki a kőzetcsavaros biztosítást, amely olcsóbb és lényegesen gyorsabban beépíthető, mint a hagyományos ácsolat.

ugyancsak alberttelepen próbálják ki, az országban először, az ugynevezett engedékeny vasbeton biztosítást. a budapesti bányászati kutató intézet közreműködésével kialakított új eljárással nyomásos bányamezőben mintegy 50 méteres vágatot biztosítanak. az engedékeny vasbetonbiztosítás feleannyiba kerül, mint az ilyen helyeken eddig alkalmazott különböző ácsolat. a biztosító szerkezetet úgy alakították ki, hogy a fellépő nyomás két kupalaku idomot szorít egymásba, s ezek megakadályozzák a vágatok beomlását./mti/

- . -

bb 19. öt perc alatt négy dupla feketekávé - új típusu háztartási kávéfőző mintapéldánya készült el pápán

vid/te/m/ki

1963. április 20.

a pápai elekthermax-ban új típusu háztartási kávéfőzőgép mintapéldánya készült el. érdekessége, hogy öt perc alatt négy dupla feketekávét készíthetnek vele. a tervezők olyan műszaki megoldást alkalmaztak, amely lehetővé teszi a gyors gőzfejlődést. a gép fűtőtétét csőformájúra képezték ki, a melegítő szálak közvetlenül a folyadékba kerülnek és nyomban átadják a főzéshez szükséges hőenergiát. a műszaki vizsgálatokon megállapították, hogy a gép jó hatásfokkal dolgozik./mti/

- . -

bb 22. székesfehérvárott befejezték a vörösmarty mihály megyei könyvtár átalakítását

vid/fm/tné/m/fm

1963. április 20.

székesfehérvárott több mint egy évig tartó munkával, másfél millió forintos költséggel újjáépítették a vörösmarty mihály megyei könyvtárat. a korszerűen berendezett 40.000 kötetes könyvtárat a közeljövőben adják át rendeltetésének./mti/

9.27/a

- 9 -

bb 21. Üdülés, országjáró kirándulás 3000 heves megyei szövetke-  
zeti gazda részére

vid/ie/m/ie

1963. április 20.

Ötszáz heves megyei szövetkezeti gazda töltött az elmúlt hónapokban tíz-tíz napot hévízen és parádfürdőn. a nagy mezőgazdasági munkák megindulásával befejeződött az üdülési szezon, de a heves megyei termelőség szövetkezeti tagok önszegélyező csoportja a tavaszra és a nyárra is gazdag programot tervez. mintegy 1500 személy számára szerveznek majd országjáró turákat és hétvégi kirándulásokat budapestre és a környékbeli üdülőhelyekre. az épülő egri szállodában a nyári vasárnapokon 15-20 helyet tartanak fenn a várost megtekinteni kívánó szövetkezeti gazdáknak. az ősszel „színházi autóbuszokat”, indítanak, amelyek az egri színház előadásaira viszik majd el jutalomként a közös gazdaságok legjobban dolgozó tagjait. az önszegélyező csoport szervezésében összesen mintegy 3000 heves megyei szövetkezeti gazda vesz részt az idén üdülésben, különböző kirándulásokon. /mti/

---

bb 24. megháromszorozták a minőségi motorolajgyártást almásfü-  
zítőn - az idén befejezik az üzem rekonstrukciójának első  
szakaszát

vid/te/ m/szef

1963. április 20.

a komáromi kőolajipari vállalat almásfüzítői finomítójának 1959-ben megkezdett nagyarányú rekonstrukciójának első szakasza az idén befejeződik. a rekonstrukció megkezdése óta 142 millió forintot költöttek az üzem fejlesztésére. kibővítették a kazánházat, az ötven éves kazánok helyett újakat helyeztek üzembe. korszerű olajtöltő állomást és tárolókat építettek. az ősszel kezdte meg működését a dunaparti nagyteljesítményű új vízmű. rendbehozták az üzemet behálózó csővezetékét is. a nemrég még a háború nyomait viselő üzem ma már az ország egyik legkorszerűbb kőolajfinomítója.

/folyt. köv./

9.30/a

- 10 -

bb 24. /megháromszorozták ... 1. folyt./ m

Legszebb és legtermékenyebb új üzeme a múlt év végén átadott, ugynevezett furfurolos kenőolaj finomító. az első hazai ilyen üzemben a réginél sokkal gazdaságosabb módszerrel készítik a minőségi motorolajat. a milliós értékeket termelő új finomító műszakonként mindössze hat dolgozó irányítja. különleges magyar műszerei és automatikái beváltak, s állják az összehasonlítást a legkorszerűbb amerikai műszerekkel is.

a beruházásokon kívül saját erőből is növelték a minőségi motorolaj termelését. az üzem fiatal mérnökeinek terve szerint házi-  
lag új finomítótornyot építettek. elfekvő anyagok hasznosításával bővítették a minőségi motorolaj termeléséhez szükséges más üzem-  
részek berendezéseit is. az új furfurolos finomítóval és a fiatal műszaki gárda ötleteinek megvalósításával legfontosabb termékeikből, a minőségi motorolajból az idén már háromszor annyit termelnek, mint a rekonstrukció megkezdése előtt.

ebben az évben - az 1959-ben megkezdett program befejezéseként még 35 millió forintot költenek az almásfüzítői üzemre. ezzel azonban nem végezik a bővítéssel, mert újabb beruházási program megvalósításához kezdenek, s már készülnek az újabb üzemek tervei. /mti/

---

bb 28. kiadvány győr megyében az alkoholizmus elleni küzdelem segí-  
tésére

vid/fm/tné/m/fm

1963. április 20.

„Tájékoztató az alkoholizmus elleni küzdelemhez”, címmel érde-  
kes és hasznos füzetet jelentetett meg az alkoholizmus elleni győr-  
sopron megyei bizottság. a tájékoztató részletes felvilágosítást  
és utmutatást ad az orvosoknak, az egészségügyi dolgozóknak, a  
szociális előadóknak és a vöröskeresztes aktivistáknak az alkoholiz-  
mus elleni küzdelemben. /mti/

---

bb 29. építővállalatot alakítottak a hódmezővásárhelyi tsz-ek

vid/j/m/ie

1963. április 20.

önálló építkezési vállalatot hozott létre közösen öt hódmezővá-  
sárhelyi termelőszövetkezet. az idén 6 millió forintos beruházás  
kivitelezése vár az új vállalatra, amely már meg is kezdte a mun-  
kát. a helyi dózsa és szántó Kovács János tsz-ben korszerű sertésfia-  
tatókat és szarvasmarha-istállókat építenek. a társulás első sorban  
a közös gazdaságok beruházásaira fordítja erejét, de vállalja  
a szövetkezeti gazdák családi házainak építését, tatarozását is.  
/mti/

---

9.40/a

- 11 -

bb 13. magyar málnát telepítenek az ipoly csehszlovákiai partján is  
i áe/gk vm ie 1963. április 20.

az ország málnatermésének több mint felét a szobi járás falvai adják. az egykor hollandiából behozott gyümölcs a dunakanyar jellegzetes tájnövénye lett és rohamosan terjed ezen a vidéken. a járás jelenlegi 1500 holdnyi málnaterületét az idén 365 holddal növelik. a közös gazdaságok ellátják szaporítóanyaggal az egész vidéket. a két legnagyobb málnatermesztő községben, bernecebaráti és tésán naponta 200 asszony ülteti a málnatöveket.

a tésai szövetkezeti gazdáktól kedvet kapott a málnatelepítéshez a szomszédos csehszlovák község, nagyölvéd termelőszövetkezete is, amelytől csak az ipoly keskeny sávja választja el a szobi járás több községét. a magyar szövetkezeti gazdák több ezer málnatövet adtak csehszlovák szomszédaiknak, viszonzásul a nyári munkatorlódások idején nyújtott segítségükért./mti/

bb 15. a tavaszi szünetben sem tétlenkedtek a békéscsabai helytörténész gimnazisták

vid fm/tné vm fm 1963. április 20.

a békéscsabai rózsza ferenc gimnázium helytörténeti kutató szakkörének tagjai a tavaszi szünetben ellátogattak gyulavári, csorvás, békésszentandrás és füzesgyarmat egykori uradalmainak területére. dr. virágh ferenc tanár irányításával a tanulók azt vizsgálták, hogy az 1920-as években - amikor a kapitalista gazdálkodási formák egyre jobban tért hódítottak magyarországon is - miként maradtak meg a feudális vonások ezeken a nagybirtokokon. a kutatás eredményeit kiadványban jelentetik meg./mti/

bb 17. bácsbokodi fiatalok segítsége az öregeknek

vid fm/tné vm fm 1963. április 20.

a bácsbokodi gépállomás kiszistái nap mint nap munkaidő után felkeresik a falu idősebb lakóit, segítenek a nehezebb házimunkákban, s elvégzik a házak előtt a parkosítást, a faültetést. a fiatalok résztvesznek a falu közttereinek parkosításában és az épülő vízműhálózat földmunkáiban is./mti/

10.10/a

- 12 -

bb 20. izolátorok a gyümölcsösökben

vid/j/m/ie 1963. április 20.

szolnok megye neves gyümölcsöseiben, a nagykörűi és jászjákóhalmai cseresznyésekben, valamint a tiszazugi szilvásokertekben tudományos módszerekkel figyelik a gyümölcskártevők megjelenését. valamennyi kertben ugynevezett izolátorokat állítottak fel. az izolátorok táptalajába helyezett cseresznyelégység és szilvadarázs rajzását kémcsőben ellenőrzik. az első 10-20 rovar megjelenése után a közös gazdaságok megkezdik a vegyszeres védekezést. a tiszazugi szilvásokertek zömét az idén már repülőgépről permetezik. a szövetkezetek eddig több mint 2000 hold szilvás vegyszerezésére kötötték szerződést a repülőgépes növényvédelmi szolgálattal. /mti/

---

bb 23. társadalmi munkában csinosítják a borsodi bányatelepeket

vid/fm/tné/m/fm 1963. április 20.

a borsodi szénmedencében működő ózdvidéki és borsodi szénbányászati tröszt területén csaknem 50 bányáüzem működik. a szakszervezetek és a kisz kezdeményezésére a fiatalok elhatározták, hogy a bányáüzemek területét, az ugynevezett üzemeret, az üzemi irodák, a legényszállók, az üzemi konyhák, valamint a művelődési otthonok és bányászklubok környékét társadalmi munkában rendbehozzák.

ormosbányán például a legényszállók előtt már felásták és virágokkal ültették be az előkerteket az ott lakó fiatalok. alberttelepen a bányáüzem szomszédságában lévő művelődési ház, üzemi étkezdé, bányászfürdő és legényszálló előtt csaknem két holdas parkot alakítanak ki, ahol padokat helyeznek el, sétautakat létesítenek s egy-nyári virágokon kívül évelő örökzöldeket, valamint facsemetéket ültetnek. hasonlóan szépítik üzemiük környékét az egercséhi, a putnoki és a somszályi üzem fiataljai is. a farkaslyuki bányáüzem területén a vasuti sínek mentét muskáttilal, tulipánnal, gyepszőnyeggel ültették be. a szakszervezet aktivistái és a kisz-fiatalok csaknem százezer óra társadalmi munkát fordítanak az üzem környékének szépítésére, és több mint másfélmillió virággal ültetik be az üzemi épületek környékét. /mti/

---

11.15/a

- 13 -

PKK

PKK

bb 25. természetátalakító szövetkezeti gazdák

vid j vm ie

1963. április 20.

„természetátalakító munka,, kezdődött a belvárdgyulai közös ut termelőszövetkezetben. egy hosszan elnyúló völgyet 220 méteres keresztigáttal zárnak el és összegyűjtik a völgyön áthaladó patak vizét. a több mint 70 holdas mesterséges tóban körülbelül 800.000 köbméter vizet tárolnak majd. ezzel mintegy 800 holdnyi területet tudnak majd öntözni: kertészetet, szántóföldet és rétet. az új tavat kétszeresen kihasználják: halakat is tenyésztenek benne, s értékesítésükre halászcsergőt nyitnak a pécs-mohácsi országot mentén.

a belvárdgyulai völgytő ez év nyarán készül el, s ez lesz a mecsek vidékének legnagyobb mesterséges víztárolója./mti/

bb 26. négy és félmillió forintos beruházással bővítik az olaszliszkai keltető állomást

vid ie vm ie

1963. április 20.

százötvenezer naposcsibét 20.000 pekingi napos kacsát és 3000 kistibát vásároltak eddig az olaszliszkai keltető állomástól a környékbéli termelőszövetkezetek. a tiszta-és bodrogparti közös gazdaságok mind nagyobb mértékben foglalkoznak baromfi - különösen víziszárnyas-tenyésztéssel, ezért a borsod megyei tanács bővíti a keltető állomást. négy és fél millió forintos beruházással új, klimatizált keltető csarnokot építenek, ahol egyszerre több mint negyedmillió tojást helyezhetnek majd a gépekbe. az olaszliszkai keltető állomás laboratóriumot és más üzemi helyiségeket, valamint fürdőt és öltözőt is kap./mti/

bb 27. Lengyelországba utazott az ötvös Loránd tudományegyetem énekkara és szimfonikus zenekara

i lv/tm vm

1963. április 20.

a varsói tudományegyetem meghívására szombaton Lengyelországba utazott az ötvös Loránd tudományegyetem énekkara és szimfonikus zenekara. az együttes tagjai egy hetet töltenek Lengyelországban. április 22-én a varsói kultúra és tudomány palotájának kongresszusi termében, 25-én pedig a nemzeti filharmónia hangversenytermében adnak koncertet./mti/

10.25/a

- 14 -

bb 30. elutazott hazánkba zamercev vezérőrnagy

t vt/j/m /sr

1963. április 20.

i.t.zamercev vezérőrnagy, budapest első szovjet városparancsnoka, aki vendégként két hetet töltött hazánkban, szombaton reggel elutazott Magyarországról. itt tartózkodása során felkeresett több fővárosi és vidéki intézményt, meglátogatott katonai alakulatokat, részt vett számos baráti találkozón.

a szovjet vendég bucsuztatására a keleti-pályaudvaron megjelent kossa istván közlekedés- és postaügyi miniszter, Kovács Imre vezérőrnagy, Gábor István, a magyar partizán szövetség főtitkára, Egri Gyula, a magyar testnevelési és sporttanács elnöke, Székely Miklós, a magyar természetbarát szövetség főtitkára, továbbá más tömegszervezetek képviselői./mti/

bb 32. mélységes felháborodással fogadták a dolgozók Julian Grimau kivégzésének híreit

ö vt/hné/m/sr

1963. április 20.

Szombaton a délelőtti órákban gyorsan elterjedt a hír: végrehajtották a halálos ítéletet Julian Grimaun, a spanyol kommunista párt központi bizottságának tagján.

a megdöbbentő közlés hallatára számos fővárosi gyárban, üzemben, intézményben röpgyűléseken a dolgozók mélységes felháborodással ítélték el a fasiszta terrorcselekedetet. a csepeli gyáróriásban több mint 200 röpgyűlés zajlott le, mintegy 20.000 ember részvételével. a csepel vas- és fémművek dolgozói táviratot küldtek a külügyminisztériumba azzal a kéréssel, hogy továbbítsák a spanyol kormánynak. táviratukban mélységesen elítélik Franco fasiszta diktatúrájának jogtörő gyalázatos intézkedését.

az április 4 gépgyár csomóhelyében a röpgyűlésen a különböző üzemszervek, műhelyek, és a gyárreszlegek küldöttjei felháborodással vették tudomásul a hős spanyol hazafi kivégzéséről szóló hírt és a spanyol kormányhoz intézett táviratukban elítélik az embertelen, a törvénytelen cselekedetet.

/folyt.köv./

13,10/m

- 15 -

*Handwritten signature*

bb 32. /mélységes ... 1. folyt./ m

a május 1. ruhagyárban a röpgyűléseken a párt és a szakszervezet helyi vezetői adták tudtul a megdöbbentő hírt, hogy a francos-ta katonai vérbírók kivégeztette julian grimaut. a gyár munkásai és értelmiségi dolgozói mély felháborodásukat fejezték ki az emberi jogokat lábbal tipró cselekedet miatt.

táviratot küldött szombaton délelőtt a spanyol kormányhoz a magyar nők országos tanácsa is, amelyben a következőket írják: mélységes megdöbbenéssel és megrendüléssel értesültünk julian grimau kivégzéséről. a haladó emberiség megőrzi nemes emlékét és nem bocsátja meg soha a spanyol kormánynak embertelen és jogtipró lépését. /folyt.köv./

bb 34. időjárásjelentés

tné/m

1963. április 20.

a meteorológiai intézet jelenté 1963. április 20-án szombaton déli 12 órakor

az évszakhoz képest meleg idő. az atlanti óceánon elhelyezkedő nagykiterjedésű ciklon hatására európa nyugati partjain és a brit szigeteken erősen felhős, sok helyen esős szeles az idő. európa többi részein kevesebb a felhő és a csapadék. dél és közép-európa egyes helyein nyári hőmérsékleti értékek alakultak ki. hazánkban tegnap az ország nyugati felében 2-7 órán keresztül sütött a nap. több helyen esett az eső, nyolc megfigyelő állomáson zivatar is keletkezett. a zivatarral lehullott eső mennyisége farkasgyepűn elérte a 14 mm-t. napközben a hőmérséklet 19-23 fokig emelkedett, az ország keleti felében 9-12 órán át sütött a nap és egész nap száraz idő volt. itt 22-25 fokos legmagasabb hőmérsékletek alakultak ki, a ma hajnali lehülésben elég nagy eltérések mutatkoztak. egyes helyeken 5-7 fokig hűlt le a levegő, máshol viszont hajnalban sem mutatott a hőmérő 12-13 foknál alacsonyabb értéket. budapestben pénteken a hőmérséklet napi középértéke 17.9 fok volt, a sokévi átlagnál 5.9 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm. alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: ma felhőátvonulások, holnap kevesebb felhő. főként a mai nap folyamán néhány helyen eső, zivatar. mérsékelt délkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6-10, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 19-23 fok között. a duna vízállása budapestnél 410 mm. /mti/

---

13,25/m

- 16 -

*PK*

bb 33. a máv közleménye

k/hbj/m/vg

1963. április 20.

a máv vezérigazgatósága közli, hogy balatonfenyves-balatonmária fürdőállomások között hid behelyezése miatt április 24-én és 25.-én budapest déli pályaudvarról 7 óra 48 perckor induló nagykanizsára érkező 2212 számú, budapest déli pályaudvarról 10 óra 25 perckor induló nagykanizsára érkező 1214 számú, ellenirányban keszthely állomásról 14 óra 20 perckor induló, budapest déli pályaudvarra érkező 1213 számú személyszállító vonatok közlekedését a nyílt vonalon átszállással bonyolítják le. /mti/

---

bb 35. a szovjet ipar számos technikai újdonsága tárul a látogatók elé a budapesti nemzetközi vásáron - külön megrendezik az új típusú repülőgépek bemutatóját

i sz/sze/m/vg

1963. április 20.

a budapesti nemzetközi vásár kiállításai közül különösen nagy érdeklődésre tart számot a szovjetunió pavilonja, ahol a szovjet ipar számos technikai újdonságát mutatják majd be. a kiállítás előkészületeiről a szovjetunió budapesti nagykövetségének kereskedelmi kirendeltségén a következő tájékoztatást adták:

- az előző évekhez hasonlóan az idén is a budapesti vásáron a külföldi üzleti körök és a magyar érdeklődők megismerkedhetnek azokkal az eredményekkel, amelyeket a szovjetunió a tudomány, technika fejlesztésében és a kulturális életben elért. kiállításunk tükrözi a gazdasági kapcsolatok fejlődését és a szocialista nemzetközi munkamegosztás eredményeit.

- tizenhét szovjet külkereskedelmi vállalat küldi el a budapesti nemzetközi vásárra különböző exportcikkeknek mintapéldányait. a szovjet pavilon középpontjában a gépipar újdonságai sorakoznak. itt olyan korszerű szerszám gépek találhatók majd, mint a 2712-es jelű programvezérlésű horizontális, gyémántfuróval ellátott félautomata, amely 10-200 milliméter átmérőjű hengerfuratok finom megmunkálására alkalmas. a magyar szakemberek körében várhatóan nagy érdeklődésre tart számot a 6m 82s-típusú univerzális maró is, amely egyidejűleg használható hengeres, idom és oldalazó marásra. a fémforgácsoló gépeken kívül a sztankoimport vállalat kiállítja azt az automatát is, amely a csapágygolyókat rugalmasságuk szerint osztályozza. /folyt.köv./

13.30

- 17 -

*PK*

/bb 35. a szovjet ipar.....1.folyt./vm

a műszerek, híradástechnikai berendezések közül különösen említésreméltóak a különböző rádióadók, bányamentő készülékek, az elektromikroszkópok és a spektrofotométerek. a kiállításon jelentős helyet foglalnak el a legújabb rádiókészülékek, magnetofonok, televíziók, fényképezőgépek, filmvetítők és felvétel, valamint órák.

- a mezőgazdasági dolgozók számára sok újdonságot ígér a traktorexport kiállítása. a vállalat most első alkalommal mutatja be budapesten a volgográdi traktorgyár dt-75 jelzésű, megnövelt sebességű traktorját, a kkh-3-as kukorica kombájnt és az ukszk-26-os silózőkombájnt, amelyek valószínűleg rövidesen széles körben elterjednek a magyar mezőgazdaságban is.

- a szovjet kiállítás nemcsak a szakembereknek tartogat sok látnivalót. a lakosság széles rétegét érdeklik az elektromos háztartási gépek - köztük elsősorban a hűtőszekrények, a különböző textilárúk, szőrmék és egyéb közhasználati cikkek. sok látogatót vonzanak majd az autókiállítás szereplői: csajka, a volga személyautó három különböző változata, s a moszkvics-család szintén háromféle tagja, valamint a zil 130-as, a gaz 53-as, a maz 500-as és 503-as típusú tehergépkocsik.

- a szovjet kiállítás érdekességeként a vásár idején a ferihegyi repülőtéren bemutatják az új típusú gázturbinás, gyorsjáratú szovjet repülőgépeket, a tu-124-est és az an-10-est. mindkét típus a legnagyobb kényelmet nyújtja és a gazdaságossági követelményeknek is megfelel. a szovjetunió légi utvonatai már jó hírnevet szereztek maguknak. különös előnyük, hogy alacsony leszálló sebességük következtében kis repülőtereken is ki tudnak kötni.

- a budapesti vásárokon már hagyományos kiállítókként jelentkező szovjet külkereskedelmi vállalatokon kívül ez évben első alkalommal jelenik meg a licenzintorg. ez a vállalat kizárólagos jogú élve a szabadalmak értékesítésében és közvetítő szerepet játszik abban, hogy a szovjetunió iparában, mezőgazdaságában elért új technikai eredmények, találmányok az egész világon széles körben elterjedjenek./mt1/

- . -

- 18 -

13.35

KA

bb 31. a szocialista állam és a demokrácia fejlődésének egyes kérdései - kállai gyula előadása az mszmp politikai akadémiáján

vm cz

1963. április 20.

alább rövidítve közöljük kállai gyulának, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökhelyettesének, a párt politikai akadémiáján április 19-én elhangzott előadását.

pártunk nyolcadik kongresszusa megállapította, hogy a magyar nép szocialista forradalma újabb történelmi jelentőségű győzelmet aratott: befejeztük hazánkban a szocializmus alapjainak lerakását, beléptünk a szocializmus teljes felépítésének időszakába.

a szocializmus alapjainak lerakása a magyar munkásosztály, a dolgozó nép, a párt vezetésével folytatott hosszú, küzdelmes történelmi harcának eredménye. ebben a harcban a munkásosztály, a nép egyik legfontosabb fegyvere az államhatalom volt.

a szocializmus teljes felépítése újabb jelentős szakasz a szocialista forradalom menetében, amelynek során a következő fő feladatokat kell megoldanunk:

1. tovább kell fejleszteni és erősíteni hazánk szocialista iparát, az ipar szerkezetét az ország adottságainak, a népgazdaság igényeinek és a szocialista nemzetközi munkamegosztás által biztosított nagy lehetőségeknek megfelelően kell kialakítani. arra kell törekedni, hogy szocialista iparunk műszaki színvonala, a munka termelékenysége és termékeink minősége az adottságainknak leginkább megfelelő, legfőbb ágazatokban minél előbb érje el a világszínvonalat.

2. meg kell szilárdítani a termelőszövetkezeteket, hogy valamennyi szövetkezet jól működő szocialista nagyüzemmé váljék; emelni kell a mezőgazdasági munka termelékenységét úgy, hogy mezőgazdaságunk - a tudomány és technika eredményeinek alkalmazásával - évről-évre bőséges termést adjon, képes legyen arra, hogy teljes mértékben kielégítse a lakosság, az ipar és a külkereskedelem egyre növekvő szükségleteit.

3. tovább kell folytatni s győzelemre kell vinni a szocialista kulturális forradalmat. ennek keretében az iskolareform megvalósításával - általában az iskolai és iskolán kívüli oktatás és népművelés fejlesztésével - növelni kell az egész nép szakmai és általános műveltségét.

/folyt.köv./

13.45

- 19 -

me





... biztosítani kell a tudományos kutatások szoros összehangját a népgazdaság és a kultúra szükségleteivel, az irodalomban és a művészetekben el kell érni, hogy a művek tartalmaiban és formájukban szocialisták legyenek: magas művészi színvonalon, arányosan szolgálják a nép szocialista nevelésének nagy ügyét.

4. tovább kell fejleszteni hazánk szocialista társadalmi viszonyait, miután az osztályok között nincsenek már antagónisztikus ellentétek, csökkenteni kell a közöttük még meglévő különbségeket, a szocialista politikai tudatosság erősítésével, a szocialista erkölcs általános elterjesztésével, tovább kell szilárdítani népünk szocialista nemzeti egységét, el kell érni, hogy az emberek egymás közötti viszonyában is a szocialista erkölcs, a szocialista humanizmus magasabbra emelve váljon uralkodóvá.

5. a szocializmus teljes felépítéséért folyó béke-alkotómunka védelmében biztosítani kell, hogy erős, ütőképessé, a korszerű technika követelményeinek megfelelő honvédelmünk legyen, amely a szocialista országok fegyveres erejével együtt - képes megvédeni hazánkat az imperializmus katonai fenyegetéseivel, bármilyen kalandor provokációjával szemben.

6. a szocialista országok közötti testvéri együttműködés és egység erősítésével; a különböző társadalmi rendszerű államok közötti béke-egymás mellett élés elvének érvényesítéséért és a béke fenntartásáért folytatott állhatatos küzdelemmel; a világ haladó erőivel tartott szoros kapcsolatainkkal; a szocializmus teljes felépítésében elért hazai eredményeink nagy erkölcsi példaadó erejével hozzá kell járulnunk ahhoz, hogy a béke, a demokrácia, a nemzeti függetlenség, a szocializmus erdei világszerte gyarapodjanak és tovább nőveljenek fölényüket az imperializmussal szemben.

a felsorolt feladatok végrehajtása egy célt szolgál: népünk életszínvonalának, anyagi jólétének, műveltségének további emelését, minden tettünk, a szocializmus teljes felépítéséért folytatott egész harcunk az ember javára, az emberért folyik, azért, hogy a távolabbi jövőben megvalósíthassuk a kommunizmus magasabb elvét: mindenkitől képességei, mindenkinek szükségletei szerint,...

a szocializmus teljes felépítésében az állam továbbra is a munkásosztály, a nép legfontosabb, nélkülözhetetlen fegyvere. Az állam a társadalom fejlődésének eszköze, de a társadalmi viszonyok fejlődése visszahat magára az államra is; az állam maga is változik. A munkásosztály állama tehát nem független a szocialista forradalom feladataitól és a forradalom előrehaladása nyomán megváltozó osztályviszonyoktól.  
/folyt.köv./

13,55/m

- 20 -

bb 31. /szocialista ... 2. folyt./ m

az állam fő feladatai a szocialista fejlődés jelenlegi szakaszában

ezután kállai gyula a proletáriátus diktatúrájáról beszélt, majd ezzel kapcsolatban szólt az szkp programjáról, az mezmp 8. kongresszusának határozatáról és megállapította:

ma hazánkban minden társadalmi osztály és számottevő réteg egybeesik a szocializmus teljes felépítésének célkitűzésével. társadalmunk osztályai egységbe forrnak össze. ennek a mindinkább erősödő szocialista nemzeti egységnek az alapja a munkásosztály és a parasztság szövetsége. ez a szövetség - amely állami és társadalmi rendünk alapja - hosszú történelmi fejlődésen ment át, és most, a mezőgazdaság szocialista átszervezésének befejeztével, a szocializmus alapjainak lerakásával, a szocialista munkásosztály és a szocialista jellegű parasztság szövetsége lett. e minőségi változás folytán megerősödött e szövetség szocialista tartalma.

Érdeke

társadalmunk eme átalakulásának eredményeként fejlődik államunk is. államunk ma a proletáriátus diktatúrája, amely az egyetemes népi állam irányában fejlődik, s tevékenységében már most jelen vannak az egyetemes népi állam bizonyos kezdeti elemei.

ezek figyelembevételével vizsgáljuk meg, hol tartunk ma államunk fejlődésében.

mindenekelőtt változáson ment át államunk belső elnyomó funkciója. ez a funkció ma már nem jelent olyan nagy feladatot, mint amilyen másfél évtizeddel vagy akár öt évvel ezelőtt volt. a kizsákmányoló osztályokat ugyanis felszámoltuk, s társadalmi rendünknek a háttáron belül élő ellenségei már nem képviselnek számottevő, szervezett osztályerőt. társadalmunk előrehaladásával, a felszabadulás előtti helyzethez képest, a bűnözés is jelentősen csökkent. tartalmában a belső elnyomó funkció ma már nem az ellenséges osztály, hanem az egyes aktív ellenséges személyek és csoportok, valamint a társadalomellenes bűnözők ellen irányul, akik - mint ezt az utóbbi évek állam- és közrendvédelmének esetei mutatják - különböző társadalmi osztályokból és rétegekből származó személyek lehetnek. mindez természetesen nem jelentheti és nem is jelenti azt, hogy már most a belső elnyomó funkció elhalásáról beszéljünk. ez a funkció összeszűkült, tartalmában változáson ment át; jelentősége azonban még nem szűnt meg, hiszen változatlanul fontos feladat még az aktív reakciós elemek ellenséges tevékenységének ártalmatlanná tétele és a közönséges bűncselekmények elleni harc. /folyt.köv./

14,00/m

-21-

mo

megvan és komoly veszélyt jelent szocialista rendünk szemponjából a nemzetközi osztályellenesség, a nemzetközi imperializmus, ezért változatlanul fennáll államunknak az imperialista erővel szembeni védelmi funkciója, amely a szocialista naza, a béke védelmére tett intézkedéseinkben ölt testet.

Államunk tevékenységének homlokterébe került a gazdasági és kulturális szervező munka, az állam legfontosabb feladata az ipar a mezőgazdaság, a kultúra erőteljes fejlesztése, a termelőerők növelésének vezetése és irányítása, ez ma hazánkban a proletárdiktatura alapvető és fő funkciója, amely teljes mértékben csak most jut érvényre, bontakozhat ki, miután a szocialista termelési viszonyok az egész népgazdaságban uralomra jutottak, s a népgazdaság egésze szocialista alapokon fejlődhet tovább.

Államunk döntő feladatává vált a tömegek politikai, világnézeti és erkölcsi nevelése. a proletárdiktatura nevelő funkciója most olyan körülmények között bontakozik ki, amikor az egész eszmekulturális felvilágosító tevékenység szocialista gazdasági alapokra került, és zömében olyan emberek nevelését mondhatja feladatának, akik már szocialista termelési viszonyok között élnek és dolgoznak. Államunknak a kulturális életben mindenütt érvényt kell szereznie annak az elvnek hogy az eszmék terén nincs békés egymás mellett élés: itt a szocialista és a polgári ideológia küzdelme folyik, s a szocialista állam alapvető feladata, hogy a szocialista világnézetet vigye győzelemre az egész nép tudatában.

a gazdasági és kulturális szervező munka előtérbe kerülésével az állam egész tevékenységében megnövekedett a szakmai hozzáértés, a szaktevékenység súlya és szerepe. szakmai és politikai feladataink fokozódó mértékben egységet alkotnak, az ipari, a mezőgazdasági és a kulturális feladatok megoldása eredményezi legfontosabb politikai célunk megvalósítását: a szocializmus teljes felépítését, ennek megfelelően az államapparátusban, a gazdasági életben, a kultúra frontján a vezetőknek a politikai szilárdság és a szakmai hozzáértés együttes követelményének kell megfelelniük.

Államunk most - miután leraktuk a szocializmus alapjait - valósíthatja meg legeredményesebben és legátfogóbban azt a funkcióját, hogy a legszélesebb tömegeket bevonja az építőmunkába. a tömegeknek ez a széles körű részvétele és bevonása az állami munkába, az élet minden területén a társadalom politikai és erkölcsi egységének egyik nagyon fontos tényezője, amely közrejátszik abban, hogy az azonos érdekeű osztályok között a különbségek fokozatosan csökkenjenek.

/folyt.köv./

1308/m

- 22 -

mo

Államunknak - mint minden szocialista államnak - már most, de a későbbiekben még inkább fontos és egyre növekvő funkciója az államközi kapcsolatok fejlesztése és erősítése, a nemzetközi élet fejlődésének befolyásolása a nemzetközi kommunista mozgalom egységesen kidolgozott politikai irányvonala alapján.

a proletárdiktatura fokozatos átalakulása egyetemes népi állammá

Államhatalmunk funkcióinak fent elemzett fejlődése is mutatja, hogy államunk - amely ma is a proletáriátus diktatúrájának funkcióit tölti be - már rálépett a fejlődésnek arra az utjára, amely az egyetemes népi állam kialakulásához vezet.

az egyetemes népi állam kialakulása természetesen hosszabb történelmi fejlődés eredménye, és teljes mértékben csak a kommunizmus építésének idején fejeződik be. e folyamatot elősegítő tényezők, amelyeket - a jóslás veszélye nélkül - már ma megjelölhetünk, a következők:

1. pártunk vezető szerepe tovább erősödik, s össznemzeti méretben most jut érvényre, amikor társadalmunk minden osztálya és rétege közös célok - a szocializmus teljes felépítése és a kommunizmus - felé tart. pártunk politikáját, amely korábban is az egész nép érdekét fejezte ki, társadalmunk egésze elfogadja és magáévá teszi, így pártunk programja össznemzeti programmá válik, s ezt a programot a legszélesebb tömegek támogatják, dolgoznak megvalósításáért.

2. a közös program megvalósításáért folytatott munkában, az ipar, a mezőgazdaság, a kultúra, általában társadalmi viszonyaink szocialista fejlesztése során, tovább erősödik és megszilárdul a szocialista nemzeti egység. az elkövetkező időkben a nemzeti egység tovább fejlődik, mégpedig úgy, hogy annak alapját - a politikai célok és érdekek közössége mellett egyre növekvő mértékben a marxizmus - leninizmus világnézete képezi, amely fokozatosan győzelemre jut egész népünk tudatában.

ma a nemzeti egység - amelynek szervezeti kerete, a hazafias népfront-mozgalom - átfogja a munkásosztályt, a parasztságot, az értelmiséget és egyre inkább a városi kispolgárságot is.

/folyt.köv./

14, 15/m

- 23 -

mo

3. az egyetemes népi állam kialakulásának folyamatában, a tömegek egyre nagyobb mértékben végeznek önkéntes társadalmi munkát, a társadalmi munka már most közéletünk fontos tényezőjévé vált.

4. az egyetemes népi állam kialakulásának folyamatában döntő jelentősége van annak, hogy a nép közvetve és közvetlenül, valamint társadalmi szervezetein keresztül fokozódó mértékben vegyen részt az állam ügyeinek intézésében.

Állami szerveink már is jó és egyre bővülő együttműködést teremtettek a szakszervezetekkel, a kommunista ifjúsági szövetséggel, a nőmozgalommal, a hazafias népfronttal. a szakszervezetek önállóan intézik a társadalombiztosítást, a dolgozók üdültetését, széleskörű szociális és kulturális tevékenységet folytatnak.

a felsorolt tények - és más. hozzájuk hasonlók - mutatják, hogy az egyetemes népi állam kialakulásának elemei már nálunk is megvannak.

a proletáriátus diktatúrája és az egyetemes népi állam között nincs semmiféle válaszfal: ezek nem ellentétes államtípusok, hanem a szocialista állam fejlődésének különböző formái, amelyek között szoros kapcsolat, folytatóság van.

**[Állami szerveink továbbfejlesztésének útja]**  
az egyetemes népi állam fejlődési irányának figyelembevételével vizsgáljuk meg állami szerveink továbbfejlesztésének néhány kérdését.

Államszervezetünk - az országgyűléstől, az elnöki tanácstól és a minisztertanácsától a helyi tanácsig és annak végrehajtó bizottságaiig - egységes egészet alkot, amelynek minden láncszemében egy akaratnak, egy politikai vonalnak, egységes elveknek kell érvényesülniük. egész államszervezetünk felépítésének alapja a demokratikus centralizmus, melynek elvei az államszervezet minden láncszemében kötelezőek.

a továbbiakban részletesen elemezte az országgyűlés, a minisztertanács munkáját, feladatát, majd rátért a tanácsok tevékenységére.

tanácsaink ma mint az államhatalom helyi szervei biztosítják a párt és a kormány politikájának, az országos feladatoknak helyi megvalósítását, ugyanakkor területük politikai, gazdasági, kulturális életének állami irányítói.  
/folyt.köv./

a legutóbbi években a helyi tanácsok hatásköre a fenti elveknek megfelelően növekedett, munkájuk tökéletesedett. a dolgozó tömegek egyre fokozódó mértékben kapcsolódtak be lakóterületük gazdasági és kulturális életének irányításába, valamint a társadalmi munkába. a tanácsok fontos szerepet tölthettek be abban, hogy tovább erősödött államrendünk, a hatalom szilárd, és élvezzi a tömegek bizalmát és támogatását.

a jövőben a tanácsok jogkörét - a népgazdaság központi irányítása elvének sérelme nélkül - tovább kell növelni a gazdasági, a kulturális, a szociális tevékenység irányításában.

a tanácsok további fejlődésének alapvető követelménye a tömegek gyorsabb, még szélesebb körű bevonása a munkába.

a továbbiakban így folytatta: államunk fejlődésében, munkájának tökéletesítésében, demokratizálásában, a tömegek állami munkába történő bevonásában igen nagy jelentősége van az államapparátusnak.

~~Államapparátusunk még nem szabadult meg a bürokrácia minden terhétől, pedig a bürokratizmus a demokrácia fejlődésének legnagyobb gátja az államapparátusban. az állam demokratikus fejlődése megkívánja, hogy tovább tökéletesítsük az államapparátus munkáját, hogy az a lehető leggyorsabban, a legnagyobb szakértelemmel, az emberek iránti tisztelettel és megbecsüléssel végezze munkáját.~~

Államunk fejlődésének jellegzetes vonása az ellenőrzés szervezeteinek kialakulása és fejlődése. az ellenőrzés akkor hatékony, ha a népre támaszkodik. a nép bevonása az ellenőrzésbe egyben a demokrácia fejlesztésének igen fontos eszköze is. pártunk a helyes lenini elvet követte, amikor a régebbi állami ellenőrzési hivatalok helyett megteremtette a népi ellenőrzés szervezetét, amely társadalmunk jelenlegi fejlettségének megfelelően az állami és társadalmi erők közös szervezete. a központi népi ellenőrzési bizottság, a megyei népi ellenőrzési bizottságok hálózata mellett megkülönböztető figyelmet érdemelnek a népi ellenőrzési csoportok, amelyek egyrészt az egy községben lakó népi ellenőrökből alakultak, másrészt az egy-egy közös munkahelyen dolgozó népi ellenőrök csoportjaként működnek.

a társadalom képviselői fokozódó mértékben vesznek részt az állam igazságszolgáltató tevékenységében is. államunkban a demokratizmus fejlődésének ez a vonása a bírák választásában, a tanácsok által választott népi ülnökök rendszerének megteremtésében, s a társadalmi bíróságok létrehívásában öltött eddig testet.

~~a népi ülnökök bevonása a bírósági munkába az ítélezés színvonalának emelését is eredményezte a népi ülnökök szerepének fokoztatásában.~~  
/folyt.köv./

állami szerveink a szocialista törvényesség szellemében dolgoznak. a szocialista törvényességet országunkban minden tekintetben biztosítjuk: az állampolgárok élhetnek senki által nem csorbítható jogaikkal, de nekik is tudomásul kell venniük a törvények előírásait, teljesíteniük kell az azokban foglalt kötelezettségeket. az állampolgári jogok megkülönböztetés nélkül mindenkire kiterjednek, de az állampolgári fegyelem is mindenkire egyaránt vonatkozik. a szocialista törvényesség semminemű megsértése országunkban nem maradhat büntetlenül. a szocialista törvényesség maradéktalan érvényesülésének legfontosabb biztosítója pártunk következetes Lenini politikája.

a szocialista demokrácia erősödése a termelés közvetlen irányításában

a szocialista állam fejlődésével együtt jár a szocialista demokrácia fejlődése, erősödése a termelés közvetlen irányításában is. az üzemi, vállalati demokrácia fejlesztését a szocialista állam megnövekedett gazdasági szervező munkájával összhangban, annak alárendelten kell elvégezni: a népgazdaság szigorúan központosított állami irányítását kell összekapcsolni az irányítás demokratikus alapjainak lehető legteljesebb fejlesztésével, az üzemek dolgozóinak aktivitásával, észrevételeik, véleményük, bírálatuk figyelembevételével. a vállalati demokrácia fejlesztésében szem előtt kell tartani, hogy minden vállalatnak az egész társadalom érdekeit kell szolgálnia. ennél fogva nélkülözhetetlenül szükséges a központi tervezés és irányítás. a vállalat igazgatása a termelők által bármennyire demokratikusnak látszik is, lényegében revizionista álláspont, s voltaképpen antidemokratikus jelszó, mert előtérbe kerülhetnek az egyéni és csoportérdekek, amelyek ösztönös és anarchikus fejlődési folyamatokat idézhetnek elő és ez esetben igen súlyos károsodást szenvedhetnek a társadalom egészének érdekei és végső soron az egyéni és csoportérdekek is.

ezután szólt a szakszervezetek, az üzemi tanácsok munkájáról, majd a mezőgazdaság szocialista átszervezésének jelentőségéről beszélt a szocialista demokrácia erősödésével kapcsolatban.

/folyt.köv./  
14, 30/m

a szövetkezeti demokrácia kibontakoztatása szempontjából különös fontossága van a tagok munkaerőkölcse és munkafegyelme további javulásának, valamint általános és szakmai műveltségük fokozásának. a termelőszövetkezeti parasztsággal meg kell ismertetni a legújabb nagyüzemi agro-és zootecnikai eljárásokat, a nagyüzemi gazdálkodás legjobb módszereit. ezek az ismeretek, párosulva a magyar parasztság hagyományos munka-és földszeretetével, még nagyobb mértékben felszabadítják a termelőszövetkezeti parasztság alkotó energiáját s mindez együttesen mezőgazdasági termelésünk biztosan bekövetkező fellendülését eredményezi.

ezután hangsúlyozta: a szocialista demokrácia fejlesztésének nagyon fontos vonása a tömegek véleményének, javaslatainak, bírálatának, kezdeményezésének állandó beható tanulmányozása és hasznosítása, mi arra törekszünk, hogy mindenki sajátjának érezze az országot és ezen belül a várost, a falut, ahol lakik, az üzemet, a gyárat, a hivatalt, ahol dolgozik.

Megszűnt az osztályelnyomás szükségessége, az állampolgári jogok minden-  
a mi társadalmi fejlődésünk alapvető vonása, hogy a volt kizsákmányoló osztályok felszámolásával megszűnt az osztályelnyomás szükségessége, a demokrácia pedig terebélyesedik, hogy a többség demokráciájából az egész nép demokráciájává váljék.

Kire kiterjednek?  
államunknak ebből a jellegéből adódik, hogy minden polgára, ha törvényeinket megtartja, szabadon élhet. a társadalmi korlátozások megszűntek, az állampolgári jogok mindenkire egyformán kiterjednek. azokat, akik az állam törvényeit megsértik, az állam, a társadalom bűnük arányában sújtja, de ez a büntetés a mi rendszerünkben nevelő jellegű, nem az ember, hanem annak hibái ellen irányul. államunk, ha ez szükséges, tud büntetni; de meg tud bocsátani, ha ez lehetséges. ezt bizonyítja az idén április 4-én életbe léptetett széleskörű amnesztia is. a mi államunk éppen ezért humánusabb minden rendű és rangú burzsoá államnál.

befejezésül hangsúlyozni szeretném, hogy államunk egészségesen fejlődik, erős, szilárd, a legszélesebb tömegek támogatják, s egyre fokozódó mértékben vesznek részt munkájában. államunk fejlődését, munkáját pártunk irányítja; az a párt, amely a nép élén járva vezeti szervezi a szocialista forradalmat, vezeti és szervezi a szocializmus teljes felépítésének nagy munkáját./mti/

bb 38. a tiszai vegyikombinátban elkészült az ország egyik legkorszerűbb üzemi konyhája és étterme

vid/te/m/ki

1963. április 20.

a tiszai vegyikombinát műtrágya gyárában elkészült az ország egyik legszebb üzemi konyhája és étterme, amelynek műszaki átadására szombaton került sor. az új szociális létesítményt külön folyosó köti össze az igazgatósági épülettel. konyhájában gőzzel üzemelő főzőüstöket, elektromos tűzhelyeket és sütőket, dagasztó, habkeverő, husdaráló és zöldségszeletelő gépeket szereltek fel. a kész ételt gumikerekű tárolókocsikon viszik a 400 személyes önkiszolgáló étterembe, amelynek előterében kézmosót és ruhátárat létesítettek. az új étterem május 1-én kezdi meg üzemelését.  
/mti/

-. -

bb 39. mélyülnek a magyar és a jugoszláv szövetkezetek társadalmi, gazdasági és kereskedelmi kapcsolatai - eredményesek voltak a két ország szövetkezeti vezetőinek tárgyalásai

t kz/m/ká

1963. április 20.

április 12-20 között, a szövetség igazgatóság vendégeként, jugoszláv szövetkezeti delegáció tartózkodott hazánkban. a küldöttség vojin popovity, a jugoszláv szövetkezetek központi szövetsége elnökének vezetésével tanulmányozta a magyar szövetkezetek tevékenységét és tárgyalásokat folytatott a két ország szövetkezeteit kölcsönösen érdeklő kérdésekről.

szombaton, a delegáció magyarországi tartózkodásának utolsó napján a jugoszláv vendégek a szövetség székházában találkoztak a szövetkezetek országos szövetsége vezető munkatársaival és beszámoltak a tapasztalataikról. résztvett a megbeszélésen szirmai jeno, a szövetség elnöke és nánási lászló, a szövetség felügyelő bizottságának elnöke.

vojin popovity, a jugoszláv delegáció vezetője ez alkalommal hangsúlyozta, hogy a két ország szövetkezetei közötti együttműködés biztos alapjának tekintik azt a rendkívül szívélyes és baráti fogadtatást, amellyel magyarországi tartózkodásuk idején szerte az országban tapasztaltak. elismeréssel szólt a földművelőszövetkezetek felvásárló és értékesítő tevékenységéről. a falvak ellátása, mint mondta, nem csak jó, de kulturált is. a szaküzletek, a korszerű felszerelésű önkiszolgáló és önkiváltasztó boltok nemzetközi viszonylatban is megállják a helyüket.  
/folyt.köv./  
14,41/m

- 28 -

bb 39. mélyülnek....1.folyt./vm

mezőgazdasági termelőszövetkezetekben tett látogatásának tapasztalatait összegezve hangsúlyozta, hogy meglepte őket ezeknek a mindössze néhány évvel ezelőtt alakult közös gazdaságoknak a rendkívül gyors fejlődése. emellett rámutatott, hogy észrevétele szerint a termelés folyamatában itt-ott még hiányzik a tudomány eredményeinek a hasznosítása. a szakemberek még nem minden esetben tudtak megszabadulni a klasszikus gazdálkodási formáktól.

a két ország szövetkezeti vezetői baráti légkörben lezajlott tárgyalásaik során teljesen egyetértettek abban, hogy mind társadalmi és gazdasági, mind pedig kereskedelmi téren széleskörű lehetőségek vannak a magyar és jugoszláv szövetkezetek kapcsolatainak elmélyítésére. a közös érdekeket szolgáló együttműködés kialakítása érdekében határozat született többek között magyar és jugoszláv szakemberek cseréjére, szövetkezeti objektumok és műszaki dokumentációk, vetőmag, oltvány, facsemete stb. minták cseréjére, a már meglévő árucsereforgalom bővítési lehetőségeinek megvizsgálására. a jugoszláv szövetkezetek központi szövetsége támogatja a szövetség felvételi kérelmét a szövetkezetek nemzetközi szövetségébe és a továbbiakban is harcol az ellen a diszkriminációs politika ellen amelyet a nemzetközi szövetség egyes országokkal szemben még ma is folytat./mti/

-. -

bb 40- tudományos ülészak a mezőgazdaság gépesítéséről

k ie vm ká

1963. április 20.

háromnapos tudományos ülészak kezdődik kedden gödöllőn az agrártudományi egyetem mezőgazdasági gépészmérnöki karának tiz éves fennállása alkalmából. a tanácskozáson a gépi üzemszervezésnek, a növénytermesztés és az állattenyésztés gépesítésének időszerű kérdései szerepelnek. a kar oktatói és tudományos munkatársai 15 előadásban ismertetik az egyetem ezirányú kutató munkájának legújabb eredményeit./mti/

-. -

14,50/m

- 29 -

b 41. nagyjelentőségű kísérlet fejér megyében az egészségügyi ellátás megjavítására

i ms/gk vm ha

1963. április 20.

a minisztertanács eheti ülésén az egészségügyi miniszter érdekes szervezési kísérletről számolt be. egy évvel ezelőtt fejér megyében az egészségügyi minisztérium, a megyei pártbizottság és tanács támogatásával a megyei kórházat és szakorvosi rendelő intézetet, a tüdőgondozót és több más intézményt, amely eddig közvetlenül a megyei tanácshoz tartozott, átadták a székesfehérvári városi tanácsnak.

az új szervezeti formával biztató tapasztalatokat szereztek. a régebbi kettős irányítás megszüntével jobban ki lehet használni a gyógyító-megelőző intézményeket, tervszerűbbé vált az orvosi állások betöltése, könnyebb az orvosok helyettesítése és továbbképzése. különösen említésre méltó a gyermekegészségügyi ellátás színvonalának emelkedése. minthogy a városi tanács lett az összes egészségügyi intézmények gazdája, létrejöhett az egységes gyermekvédelmi hálózat, amely összefogja a régebben a különböző egészségügyi intézmények, a rendelő intézet, a tanácsadók, az iskolaorvosok között megosztott feladatokat. jobban érvényesül a kórház szakmai vezető, irányító és ellenőrző szerepe nemcsak a város egészségügyében, hanem az egész megyében. többek között megszűnt az a felemás helyzet, hogy például a körzeti orvosok a gyógyító munka vonatkozásában a megyei tanácshoz, közegészségügyi munkájuk tekintetében pedig a városi tanácshoz tartoztak. az új szervezeti forma nemcsak a város egészségügyére gyakorolt kedvező hatást, hanem a meglévő kapacitások észszerűbb kihasználása lehetővé tette, hogy a kórház megyei feladataira is nagyobb gondot fordítson.

a fejér megyei kísérletet továbbiak követik majd, hogy egészségügyünk vezetői véglegesen állást tudjanak foglalni. annyi azonban már ma világos, hogy az egészségügyi ellátás javításának a hálózat fejlesztésén, az orvostképzés és továbbképzés színvonalának emelésén kívül egyik útja az is, hogy minél egyszerűbbé és hatékonyabbá tegyék az egészségügyi szervezet munkáját. /mti/

15.00/n

- . . -  
-30-

l

bb 36. újabb három meddőfeldolgozót építünk Lengyelországban - ülést tartott tatabányán a haldex részvénytársaság

vid/te/m/ki

1963. április 20.

háromnapos ülést tartott tatabányán a lengyel meddőhányók anyagának feldolgozását irányító haldex részvénytársaság. a lengyel-magyar vegyesvállalat legfelsőbb szerve, a felügyelő bizottság - amelynek hat lengyel és hat magyar szakember tagja van - megvitatta az eddigi eredményeket és jóváhagyta az újabb terveket.

dr. kulcsár gyula, a haldex egyik magyarországi vezetője a következőket mondotta az mti munkatársának a szombaton véget ért ülés határozatairól:

- a tatabányai tapasztalatok alapján, magyar szakemberek segítségével és magyar berendezésekkel épült sziléziai két meddőfeldolgozó üzemben már hatezer vagon kőszénert nyertünk vissza, ennek a szénnek a felét - a megállapodás szerint - a magyar ipar kapta, a szén kinyerése után visszamaradt mintegy 80.000 vagon kőzetanyagot 30 lengyel téglagyár, két cementgyár és egy panelgyár adalékanyagként, a bányák pedig tömedékelésre használták fel. így sikerrel teljesítjük a lengyeleknek azt a kívánságát, hogy a nagy területeket elfoglaló, a levegőt rontó meddőhányókat az utolsó grammig feldolgozzuk.

- a feldolgozóüzemek sikeres működését bizonyítja, hogy mostani ülésünkön újabb üzemek építéséről döntöttünk. határozatot hoztunk a többi között arra, hogy a már működő 2-es számú feldolgozóüzemet még az idén kibővítjük, teljesítményét ötven százalékkal növeljük. ezenkívül három új üzem építését hagytuk jóvá. ezekhez az üzemekhez is a magyar ipar szállítja a berendezéseket. az új feldolgozókat olyan ütemben építjük, hogy a jövő év végéig mind a három átadhatjuk rendeltetésének. a három új üzemből kettő már jóval nagyobb teljesítményű lesz, mint az eddigiek. alapszabályunk értelmében a visszanyert kőszén felét továbbra is a magyar ipar kapja meg. ebben az évben egyébként a tavalyi hatezer vagonnal szemben már kilencezer vagon kőszénert „termelnek”, a lengyel feldolgozók. /mti/

15.08/n

- . . -  
-31-

l

bb 37. tizezren tekintették meg a diósgyőri kohászat szocialista brigádjainak életét bemutató kiállítást

vid te vm ki

1963. április 20.

április 2-án a diósgyőr-vasgyári filmszínházban a Lenin kohászati művek szocialista brigádjainak életét, fejlődését bemutató kiállítás nyílt. a gazdag anyag, szemléletes kiállítás grafikonokon, szöveges tablókön ismertette az újfajta, igényes versenymozgalomnak a Lenin kohászati művekben eddig elért fejlődését s harminckét szocialista brigád munkáján, eredményein mutatta be annak gazdaságosságát, emberformáló szerepét. a szombaton zárult kiállítást több mint tizezren - köztük egyiptomi, szovjet, német, jugoszláv érdeklődők - tekintették meg.

a kiállítás anyagát a miskolci új szakszervezeti székházba szállítják és ott is bemutatják./mti/

bb 42. hegycsuszamlás badacsonyan

vid j vm ká

1963. április 20.

a napokban földrengésszerű jelenség riasztotta meg a badacsony környéki falvak lakóit. badacsonytördemic község fölött, a kőbányában hegycsuszamlás történt. a sok téli csapadék miatt leomlott és 300 métert csuszott körülbelül egymillió köbméternyi meddőföld. a hatalmas, köves földtömeg maga alá temetett egy kisebb cserjeerdőt, a szőlőterületben azonban nem tett kárt. a szakemberek vizsgálatai szerint további csuszamlás veszélye nem fenyeget./mti/

bb 44. megkezdődött a paprikaszüret, érik a paradicsom a hatvani Lenin termelőszövetkezet üvegházaiban

vid j vm ká

1963. április 20.

a hatvani Lenin termelőszövetkezet üvegházaiban beérett a zöldpaprika. az idén a kedvezőtlen időjárás miatt két-három hetet késett ez a csemege, így az első nagyobb szállítmány csak szombaton kerülhetett a gyöngyösi és a hatvani csemegeboltokba. az elkövetkező héten már naponta szállít nagyobb mennyiséget közfogyasztásra a zamatos, csipős zöldpaprikából a hatvani tsz. az üvegházakban nevelt paradicsombokrokon dió nagyságú a termés, s előreláthatólag május 1-én küldik piacra az első érett paradicsomot./mti/

15.15/n

-32-

bb 43. teljes üzem a földeken - számottevően csökkent az időjárás okozta elmaradás

vid ö kz/vm ká

1963. április 20.

mezőgazdasági üzemünk ezen a héten ismét számottevően csökkentették a késői kivitavasozás- okozta késést: az összes időszerű munkákkal jelentősen előbbre jutottak. szabolcs-szatmár megye ezren dolgoztak a hét minden napján kora reggeltől késő estig. 1.400 traktor éjszaka is üzemben volt. a gépek ilyen nagymérvű kinasználása magyarázza azt a kivételes teljesítményt, hogy öt nap alatt a megyében együttesen több mint 40.000 holdat szántottak fel, s így a friss szántások területe ezen a vidéken már meghaladja a százezer holdat. a tavasziak magja ugyanekkor körülbelül 80.000 holdon került a földbe. a szakemberek véleménye szerint, ha az időjárás a továbbiakban is kedvező marad, s a jelenlegi munka ütemet tartani tudják, a vidék szövetkezeti gazdaságai a következő két héten behozzák az időjárás- okozta elmaradást.

a hajdusági közös gazdaságok ezideig körülbelül 10 nappal csökkentették a nagyjából kéthetes elmaradást. máris 70.000 holdon tették földbe a tavasziak magját. tavaszi árpából a tervezettnél kétszeresét - 14.000 holdat - vetettek el, s jelenleg már a legtöbb gépnek a napraforgó és a kukorica vetése ad munkát. hozzáfognak a kukorica vetéséhez az ország legészakibb vidékén, borsod megyében is.

szolnok megye több közös gazdaságában megkezdődött a növényápolás. a vezsenyi tiszamenti termelőszövetkezetben végeztek 80 hold mák és 50 hold borsó sarabolásával. a szajoli vörös csepel termelőszövetkezetben két nap alatt 100 hold cukorrépa sarabolását fejezték be. ugyanekkor megyeszerte kapálják a magnak való lucernát is. a megye határában többtízezer szövetkezeti gazda, sokezer gép és többszáz fogat dolgozott a hét minden napján. az árpa, a borsó és a mák vetése befejeződött, s közvetlenül a befejezés előtt áll a cukorrépa vetése is. a szövetkezeti gazdaságok e különösen sürgető tennivalóktól megszabadulva minden erőfeszítésüket legfontosabb takarmánynövényünk, a kukorica vetésére összpontosítanak./mti/

15.20/n

-33-

*KW*

bb 51. vasárnap egyhetes vendégszereplésre ausztriába utazik a magyar hangversenyzenekar

i lv/tm vm ha

1963. április 20.

a bécsi koncertiroda meghívására vasárnap egyhetes vendégszereplésre ausztriába utazik a magyar állami hangversenyzenekar. a 96 tagú együttest ferencsik jános kétszeres kossuth-díjas karnagy vezényli. a zenekar bécsen kívül koncertet ad grazban és salzburgban is./mti/

bb 45. ezer új kiváló dolgozó dunaujvárosban

vid te vm ki

1963. április 20.

a közelmúltban tartott termelési tanácskozásokon bírálták el a dunaujvárosi üzemekben és építkezéseken, hogy múlt évi munkájuk alapján kik érdemlik meg a kiváló dolgozó címet és kik kaphatják meg a kiváló dolgozó jelvényt. a döntést szinte mindenütt élénk vita előzte meg. a dunaujvárosi üzemekben és építkezéseken végülis összesen ezren kapták meg a kiváló dolgozó címet, illetőleg a kiváló dolgozó jelvényt. a legtöbb új kiváló dolgozó a dunai vasműben van, ahol számuk meghaladja a hatszázat./mti/

bb 47. hattagu magyar küldöttség utazik a barátság kőolajvezeték ifju építőinek varsói tanácskozására

i szf/hmé vm vg

1963. április 20.

hétfőn kezdődik varsóban a barátság kőolajvezeték ifju építőinek tanácskozása, a rendező lengyelország, a szovjetunió, csehszlovákia, az ndk és magyarország fiataljainak részvételével. megfigyelőként jelen lesznek a megbeszélésen a román fiatalok is. a találkozó célja az, hogy a már felépült és üzemben lévő szovjet, csehszlovák és magyar vezetékszakasz építői átadják az építési munkában szerzett tapasztalataikat lengyelország és az ndk fiataljainak, akik most fektetik le a maguk vezetékszakaszát. a tanácskozásra vasárnap hattagu magyar küldöttség utazik varsóba. a magyar fiatalok három előadást tartanak a találkozón./mti/

15.25/n

-34-

*NR*

bb 48. két kiállítás nyílt szombaton a fővárosban

t s/tm vm sr

1963. április 20.

a képcsarnok vállalat fischer ernő festőművésznek, a szegedi tanárképző főiskola adjunktusának legújabb alkotásaiból rendezett kiállítást a derkovits gyula teremben. a tárlatot szombaton balogh andrás festőművész nyitotta meg. a kiállítás fischer ernő 25 olajfestményét, tusrajzát, illetve grafikáját mutatja be. a festőművésznek ez a második brüllő tárlata.

a kulturális kapcsolatok intézetének dorottya utcai bemutatótermében ugyancsak szombaton nyílt meg a modern magyar hanglemeztasak grafikai kiállítás. a tárlatot tíz grafikusművész munkájából állították össze./mti/

bb 49. fogadás a kubai nagykövetségen

k kum vm hmé sr

1963. április 20.

a kuba elleni intervenciók támadás leverésének második évfordulója alkalmából oscar mas brinquez, a kubai köztársaság budapesti ideiglenes ügyvivője fogadást adott. a fogadáson megjelent ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, mód péter, a külügyminiszter első helyettese, papp árpád, a munkásőrség országos parancsnoka, borbándi jános vezérőrnagy, valamint a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa./mti/

bb 52. hivatalos nyereményjegyzék a lotto 16. játékhetéről

k hmé vm cz

1963. április 20.

a 16. játékhetére beérkezett 5,186,248 darab lottoszelvény. öt találatos szelvény nem volt. négy találatot 76 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 51.180 forint. három találatot 4,624 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 420 forint. a két találatos nyeremények száma 118,388 darab, ezekre egyenként 16.40 forintot fizetnek./mti/

15.28/n

-35-

*NR*

bb 46. megtartotta 59. küldöttközgyűlését az országos magyar bányászati és kohászati egyesület - kilenc kiváló szakembert jutalmaztak emlékéremmel.

t szf/ hmé szb vg

1963. április 20.

Legrégibb műszaki egyesületünk, az országos magyar bányászati és kohászati egyesület szombaton délelőtt a magyar tudományos akadémia disztermében tartotta három évenként összeülő, ezuttal már 59. küldöttközgyűlését, miután előző nap szakosztályai szakmai-tudományos kérdéseket vitattak meg.

dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter, elnök a küldött közgyűlést megnyitó beszédében örömmel állapította meg, hogy az MSZMP 8. kongresszusának irányelvei és határozatai új lendületet adtak az egyesület munkájának. a plénumban, a szakosztályokban és a munkacsoportokban, valamint az egyesületi szaklapokban a bányászat, a kohászat, az alumíniumipar és a kőolajipar valamennyi kulcsfontosságú műszaki és gazdasági kérdése megvitatásra került. az egyesület a jövőben még inkább akkor tölti be méltóképpen hivatását, ha szorosabban fűzi kapcsolatát az iparral és segíti a bányászat, a vas- és fémkohászat, valamint az öntőipar műszaki fejlesztését, gazdaságos termelését.

a legutóbbi közgyűlés óta eltelt időszak egyesületi munkájáról és a jövőbeli feladatokról Selmeczi Béla főtitkár számolt be. elmondta, hogy az egyesület műszaki propagandája nagymértékben hozzájárult a bányászat és a kohászat eredményeihez. arra kell törekedni - hangsúlyozta -, hogy a szakosztályok, a munkacsoportok és a szaklapok a jövőben még inkább a műszaki fejlesztés szabad fórumává legyenek. nagyon fontos hivatása az egyesületnek a fiatal műszakiak nevelése, és bekapcsolása a szakosztályok munkájába.

a beszámolót többek hozzászólása után elfogadták, majd a közgyűlés kimondta, hogy Péchy Antalnak, a magyar bányászat és kohászat világhírű úttörőjének emlékére érmet alapít és a két szakma műszaki fejlesztésében kiváló eredményt elérő szakembereket jutalmazza vele.

ezután dr. Lévárdi Ferenc elnök átnyújtotta az egyesület emlékérméit azoknak a tagoknak, akik tudományos munkásságukkal, egyesületi tevékenységükkel érdemeket szereztek.

/folyt.köv./

15.37/n

-36-

*Be*

bb 46. /megtartotta 59..... 1. folyt./- szb

wahlner-emlékérmét kapott dr. Tarján Gusztáv műszaki egyetemi tanár és Horváth Aurél kohómérnök. Zorkóczy-emlékéremmel jutalmazták Selmeczi Béla főtitkárt, az alumíniumipari tervező intézet igazgatóját, György Béla kohómérnököt, Sári Vince kohómérnököt és Benedek Ferenc bányamérnököt. a Mikoviny-emlékérmét Bartha Lajos timföldipari vegyész mérnök, Nagyenyedi József acélipari kohómérnök, valamint Bóday Gábor bányamérnök kapta.

a közgyűlés ezután az elhangzott javaslatokkal kiegészítve elfogadta az egyesület jövőbeli munkájára vonatkozó határozati javaslatot, végül pedig újraválasztotta tisztikarát, elnöké ismét dr. Lévárdi Ferenc nehézipari minisztert választották. az egyesület főtitkára Óvári Antal lett. /mti/

-.-

a szerkesztőségek figyelmébe!

1-es számú javítás a bb 31-es számú hírünkre /kállai Gyula előadása/

mai bb 31-es számú hírünk harmadik bekezdése után kérjük beiktatni a következő bekezdést:

„a szocializmus teljes felépítésében az állam továbbra is a munkásosztály, a nép legfontosabb nélkülözhetetlen fegyvere. az állam a társadalom fejlődésének eszköze, de a társadalmi viszonyok fejlődése visszahat magára az államra is; az állam maga is változik. a munkásosztály állama tehát nem független a szocialista forradalom feladataitól és a forradalom előrehaladása nyomán megváltozó osztályviszonyoktól.,,

a negyedik bekezdéstől az oldal végéig és a következő stencilszövege teljes egészében kimarad. az anyag tehát az első alcímmel /az állam főfeladatai../ folytatódik.

az 5. számú folytatásnál az ötödik bekezdés után, „az egyetemes népi állam fejlődési irányának...”, kezdetű bekezdés elé kérjük beiktatni a következő alcímet:

„állami szerveink továbbfejlődésének útja,,

a 6. számú folytatásnál az ötödik bekezdés „államapparátusunk még nem szabadult meg...”, kezdetű szakasz teljes egészében kimarad. a szöveg tehát így folytatódik: „államunk fejlődésének ... stb.,,

ugyanezen stencilszöveg utolsó bekezdése „a népi ülnökök...”, teljes egészében kimarad.

x x x  
felhívjuk a szerkesztőségek figyelmét, hogy Kállai Elvtárs előadására még egyszer adunk javítást. /mti/

-.-

15.44/n

-37-

*Be*

bb 61. békegyűlés egerben

i vid szb fm

1963. április 20.

a hazafias népfront heves megyei bizottsága szombaton egerben békegyűlést rendezett, amelyen résztvett putnoki lászló, az mszmp. központi bizottságának póttagja, a heves megyei pártbizottság első titkára is.

harmati sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának titkára előadói beszédében ismertette a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, a májusi leszerelési hónap és a hatodik magyar békekongresszus jelentőségét és célját. a békegyűlésen a megye falvaiból, üzemeiből, termelőszövetkezeteiből és intézményeiből mintegy 300 békeaktivista vett részt. /mti/

--

bb 62. soós pálnak, az országos diákbizottság titkárának

te szb

1963. április 20.

vezetésével szombaton küldöttség utazott athénbe, hogy részt vegyen a görög diákszövetség április 22-én kezdődő 4. kongresszusán. /mti/

--

bb 63. figyelmetlen gyalogjárók - súlyos közlekedési balesetek

i bc/tr szb sr

1963. április 20.

a 9. kerületi üllői ut és a 152-es utca torkolatánál nem a kijelölt helyen ment át a tulsó oldalra bagcha györgyné 66 éves budapesti lakos: elütötte a ce 24-84 rendszámú személygépkocsi. a 4. kerületi baross utca és arany jános utca torkolatánál csanádi ferenc 25 éves budapesti lakos vigyázatlanul az uttestre szállt. az fb 45-93 rendszámú tehergépkocsi elütötte. mindkét gyalogjáró súlyosan megsérült és a mentők szállították el őket.

figyelmetlensége miatt érte baleset helle jános 44 éves budapesti lakost is: a 11. kerületi szabadság ut és kondorosi ut kereszteződésében egy tehermozdony ütötte el. a vigyázatlan gyalogjáró szerencséjére csak könnyebben sérült meg. /mti/

--

16. 15/n

-38-

bb 64. európa-szerte kiteljesedett a tavasz - nyáriasan meleg, csaknem zavartalan, napsütéses idő ígérkezik vasárnapra

i cs/j szb ká

1963. április 20.

a későn jött tavasz az utóbbi napokban meghódította egész európát; kiteljesedését a növényzet gyors kivirágása, zöldbeborulása kíséri. a legutóbb érkezett jelentések szerint - a jeges-tengeri partvidékek kivételével - mindenütt megszűntek a hajnali fagyok, a nappali maximumok pedig közelítik vagy már meghaladták a 20 fokot. moszkvából pénteken 17, leningrádból 18 fokos maximumokat jelentettek a megfigyelők. közép- és dél-európában legutóbb 24-25 fokos, szinte nyári hőmérsékleti értékek alakultak ki, elsősorban a délnyugatról feláramló, s már ukrajnáig eljutott szubtrópusi levegő hatására, a nyugat-európai országok légterét megtöltő atlanti óceáni áramlás valamivel hűvösebb, úgyhogy ausztriában, németországban, csehszlovákiában „csak,, 18-20, néhány helyen 22 fokig emelkedett a hőmérők hiánya.

hazánkban az utóbbi négy nap alatt általában 4.1-6.8 fokkal volt magasabb a napi középhőmérséklet szintje a sokévi átlagnál. a nappali hőmérséklet 23-24 fokig, pénteken 23-25 fokra emelkedett. ez, ha nem is gyakran, de a megelőző évtizedekben is előfordult már hazánkban. az április 20-i rekordot hosszú idő óta az 1943-as maximum tartja, amikor budapesten 26.9 fokot mértek.

szórványos esők, zivatarok voltak az utóbbi napokban az ország különböző vidékein. a pénteki zivatarok közül a dunántúliak voltak jelentősebbek, farkasgyepűn például 19 milliméter csapadék hullott le pár óra alatt. szombaton szolnokról erős záport, györből és pápáról zivatarokat jelentettek.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán a hétvégi időjárást illetően derülátóak. a jelek szerint vasárnap még a szombatinál is kevesebb lesz a felhő, nyáriasan meleg, többnyire derült, szép idő várható, kisebb futóasó legfeljebb néhány helyen lehetséges. a nappali maximumok országszerte 20-23 fokig emelkednek, de valószínűleg lesznek 24 fokot elérő vagy meghaladó értékek is. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb la

1963. április 20.

a bb 31. számú hír címe helyesen a következő:

az állam és a szocialista demokrácia fejlődésének egyes kérdései - kállai gyula előadása az mszmp politikai akadémiáján /mti/

--

16. 25/n

-39-

16

bb 32. /mélységes felháborodással... 2. folyt./- szb

déli 12 órakor ezek bélyegezték meg mély felháborodással a francoista diktatura újabb aljas gaztettét a ganz-mávag mozdony- és gépgyárban, a mozdony-gyáregységben, a kovács 1. üzemen, a gépgyárban, a motorgyárban és a vagongyár új szerelvéje előtt gyűléseket tartottak a délelőtti műszak dolgozói, rövid időre lecsendesedtek a gépek, elhaltult a munka zaja, - hősrre emlékeztek, a nagymultu gyár munkásai, a felszólalók meghatott szavakkal idézték a spanyol nép bátor fia helytállásának epizódjait.

- a legembertelenebb kínzások sem törték meg - mondta kovács cs. györgy főtechnológus - tudta, hogy áldozata nem lesz hiábavaló.

„vesszenek a gyilkosok!„ - ilyen és ehhez hasonló közbekiáltások hangzottak el, s egyöntetű helyeslés kísérte sipos lászló szabványellenőr szavait, aki így fordult társaihoz: „biztos vagyok benne, hogy a közvélemény felháborodása, a spanyol nép hagyományos szabadságszeretete, előbb vagy utóbb, elsöpri a francoista diktaturát.„

- grimau elvtárs a legnemesebb emberi tulajdonságok megtestesítője volt. - így kezdte hozzászólását raján ödön munkáirányító. - önzetlenül harcolt népéért, az igazságért, a francoista hatóságok gaztette minden becsületes embert felháborít. de tudjuk, hogy a történelem ítélkezni fog a gyilkosok felett. grimau elvtárs, a hős hazafi nevét pedig a spanyol nép történetének legszebb lapjaira jegyzi fel. emlékét mi is megőrizzük!

a hős spanyol hazafi julian grimau kivégzésének híre mélységes felháborodást keltett a borsodi szénmedencében is. röpgyűléseket tartottak a farkaslyuki, egercsehi, borsodnádasdi bányászok, somsályban a szénmedence egyik legrégebbi üzemében is egy emberként bélyegezték meg az aljas merényletet. táviratban fejezték ki felháborodásukat, s legteljesebb együttérzésükről, szolidaritásukról biztosították a spanyol kommunistákat, a fasiszta francoista rendszer ellen küzdő spanyol népet.

julian grimau kivégzésének hírére gyűléseket tartottak a miskolci nehézipari műszaki egyetem oktatói és hallgatói is. egyhangulag tiltakoztak az emberi jogok galád megsértése ellen.

/folyt.köv./

16.40/n

-40-

bb 32. /mélységes felháborodással... 3. folyt./- szb

a spanyol fasiszta diktatura gaztettének híre mély felháborodást váltott ki somogy megye dolgozóiból. a vállalatok, üzemek, intézmények dolgozói táviratokban bélyegezték meg a gyilkosokat. a megye egyik legnagyobb üzemének, a minisztertanács és a szot vándorzászlajával kitüntetett kaposvári textilműveknek a dolgozói így adtak hangot megdöbbenésüknek:

- felháborodva tiltakozunk az emberi jogok megsértése, a legjobb spanyol hazafiak üldözése és kivégzése ellen.

jelentős megmozdulásokra került sor az alföld nagy mezőgazdasági körzetében, szolnok megyében is. gyűléseket tartottak a karcagi, a kisujszállási szövetkezeti gazdák, a jászberényi, a martfői és a szolnoki üzemek munkásai. vezenseny-köztségben 200 kiszista fiatal forró hangulatu gyűlésen fogalmazta meg tiltakozó táviratát.

megrendülten és nagy felháborodással fogadták a hírt a veszprém megyei ruházati vállalat dolgozói, csak úgy, mint a keszthelyi agrártudományi főiskola oktatói és hallgatói és az északmagyarországi áramszolgáltató vállalat, valamint a sátoraljaujhegyi dohánygyár munkásai.

szombaton déli műszakváltáskor a dunai vasmű valamennyi gyáregységében erélyes hangu tiltakozó gyűléseket tartottak. a martinások, kohászok, a hengerészek és a többiek szolidaritásukat fejezték ki a spanyol munkásosztályal. erről táviratukban is hírt adtak.

- a dunai vasmű 10 000 dolgozója mélységesen elítéli a spanyol fasizmus legújabb gaztettét, amellyel a békéért, a szabadságért küzdő bátor hős, julian grimau elvtársat, koholt vádak alapján elítélte és kivégezte. munkánkkal és helytállásunkkal tovább harcolunk az emberi jogokat és törvényességet lábba tipró bestiális fasiszta módszerek ellen.

a 7. kerület hernád utca 46. számú bokányi dezső általános iskola tanulói és tanárai rögtönzött gyűlésükön kifejtették: a szörnyű tett megdöbbenette valamennyiüket és ezekután még jobban szívükbe zárták julian grimau elvtárs emlékét. még jobban meggyűlöltek a szadista gyilkosokat, spanyol fasisztákat. julian grimau nem él már, de az eszme, melyért életét áldozta, él és terebélyesedik. /mti/

--

16.45/n

-41-

bb.50. péter jános részvéttáviratai kiszeljov elvtárs elhunytá  
alkalmából  
n/sr

1963. április 20.

péter jános külügyminiszter levgenyij dmitrijevics  
kiszeljovnak, az ensz főtitkár helyettesének elhunytá alkalmából  
táviratban fejezte ki részvétét andrej gromikónak, a szovjetunió  
külügyminiszterének.

a külügyminiszter ugyancsak részvéttáviratot küldött u thant-  
nak, az ensz főtitkárának./mti/

-. -

bb.53. dán és svéd etnografusok a hortobágyon

vid/n/fm

1963. április 20.

a középeurópai tanulmányuton lévő dán és svéd néprajzi  
szakemberekből álló csoport szombaton kezdte meg debreceni  
székhelyéről kiindulva magyarországi látogatásait. a tizenhat  
tagú csoportban van dr. axel steensberg kopenhágai egyetemi tanár,  
dr. helmer tegengren, a finnországi turkuban működő svéd  
egyetem tanára, a lappföld neves néprajzkutatója, dr. holger  
rasmussen, a kopenhágai nemzeti muzeum osztályvezetője, george  
nellemann, a kopenhágai nemzeti muzeum munkatársa, a jeles  
grönland-kutató, aki több expedícióval járt a szigeten, továbbá  
lilli friis és lerche grith, ugyancsak a kopenhágai nemzeti muzeum  
munkatársai, akik nemrég tértek vissza a perzsa öbölben járt dán  
régészeti és néprajz kutató expedícióval. a csoport többi tagja  
muzeológus és egyetemi hallgató.

a dán és svéd etnográfusok szombaton hajduszoboszlóra és  
nádudvarra utaztak, ahol néprajzi nevezetességeket tekintettek meg.  
nádudvaron felkeresték fazekas istván népművész műhelyét, ahol  
a híres égetett fekete korsók készülnek. ezután a külföldiek  
nádudvarról gyalog nekivágtak a hortobágy pusztának és 16 kilo-  
métert gyalogoltak a csárdához.

a külföldi vendégek vasárnap a nyírségben, hétfőn hegyalján  
és környékén, kedden pedig debrecenben tesznek látogatást.  
házánkból kedden utaznak tovább a román népköztársaságba./mti/

-. -

16.58/n

-42-

NR

bb.55. nyolc ünnepélyes névadás volt szombaton dunaujvárosban -  
leányfuvós zenekar üdvözölte az ünneplőket

vid/n/fm

1963. április 20.

a dunaujvárosi tanácsháza nagytermében szombaton három  
csoportban kedves társadalmi ünnepséget tartottak. először az  
erőmű három dolgozójának kisgyermekai: márton évika, áfra andrea  
és ujjvári lacika kapott ünnepélyes keretek között nevet. a tanács-  
házára együtt érkező szülőket, névadókat és barátokat, ismerősöket  
az ország első leány fuvószenekara indulókkal köszöntötte.

később két csoportban összesen öt kisgyermek ünnepi  
névadóját tartották meg, akikkel együtt szombaton dunaujvárosban  
nyolc kisgyermek kapott nevet társadalmi ünnepség keretében./mti/

-. -

bb.56. ezeregyszáz szereplő az ipari tanulók szegedi területi  
kulturális szemléjén

vid/n/fm

1963. április 20.

a kisz központi bizottsága által rendezett hagyományos  
kulturális szemle iparitanuló részvevőinek területi döntője szomba-  
ton kezdődött meg szegeden. huszonhárom bács, békés és csongrád  
megyei iparitanuló intézet legjobb művészeti csoportjainak mintegy  
ezeregyszáz szereplője lép fel a nagyszabású bemutaton. az ifju  
„művészek-et,, az úttörőházban lászló nándor, a szegedi 600-as  
móra ferenc iparitanuló intézet igazgatója, a csongrád megyei  
kisz bizottság mellett működő kulturális bizottság elnöke  
köszöntötte.

ezt követően a művészeti szakemberekből álló zsűrik előtt  
mutatták be tudásukat a színjátások, a népitancscsoportok, az ének-  
és a zenekarok, az irodalmi színpadok és a szólólisták. szombaton  
csaknem száz műsorszámot adtak elő a területi kulturális szemlén  
részvevő fiatalok.

vasárnap folytatódnak a bemutatók, amelyeknek befejezése  
után a zsűri átadja majd a legjobbaknak a kisz központi  
bizottságának arany-, ezüst-, illetve bronzjelvényeit./mti/

-. -

17.00/n

-43-

NR

bb. 54. érdekes névadó ünnepség diósgyőrött

vid/fm/tné/rj fm

1963. április 20.

a diósgyőri gépgyárak színvonalgyi művelődési otthonában szombaton délután érdekes társadalmi ünnepségre került sor. szegő istván lakatos szerelő, szocialista brigádvezető második gyermekének névadó ünnepségét tartották. szegő istván tíz tagú munkacsapatával együtt 1959-től vesz részt a szocialista brigád versenyben, a gépgyárban eddig legeredményesebben. hét ízben nyerték el eddig a szocialista címet, illetve a jelvényt és a zászlót. a kiváló brigádvezetőt és munkatársait jó és pontos munkájáért, nagy szakmai tudásáért, nemcsak saját üzemükben becsülik és szeretik, hanem más országokban is nagyra értékelik. szegő istván munkatársaival az utóbbi években több mint tíz országban, - köztük Olaszországban, Indiában, egyiptomban és a szovjetunióban - szerelték fel a gépgyár különböző berendezéseit, kábelgépeit a rendelők teljes megalégedésére.

a névadó ünnep alkalmából a gyár párt- és gazdasági vezetői, a brigád tagjai gratuláltak a szülőknek és ajándékokkal kedveskedtek nekik./mti/

--

bb. 59. virággal, dallal köszöntötték győrött a város legidősebb iskolai hivatalsegédjét

vid/fm/rj fm

1963. április 20.

35 év óta a győri zalka máté iskola hivatalsegédje györgyi sándor. az idős pedellus szombaton ünnepelte 70. születésnapját. az iskola növendékei, egykori diákjai, valamint a hazafias népfront, a nőtanács és a szülői munkaközösség képviselői kedves ünnepségen köszöntötték az iskola legidősebb dolgozóját. „az oktatásügy kiváló dolgozója,„ címmel már régebben kitüntetett hivatalsegéd az idei tanév végén nyugalomba vonul./mti/

--

bb. 60. a második világháborúból származó, fel nem robbant bombát találtak nyíregyházán

vid/fm/tné/rj fm

1963. április 20.

kellemetlen meglepetés érte nyíregyházán, a kossuthlajos utcában dolgozó csatornaépítő munkásokat. a 29. számú ház mellett, a lakástól alig négy méternyire dolgoztak. már két méter mélyen jártak a földben, tovább nem is szándékoztak ásni, amikor az árok fenekének egyengetése közben valamiben megkoppant ásójuk, megbolygatták a földet, s egy 80-90 centiméter hosszú 25-30 centiméter átmérőjű bombát találtak, amely a második világháborúból származik. két méternyire hatolt a földbe, de nem robbant fel.

a munkálatokat azon a részen átmenetileg megszüntették. a bomba eltávolítására a budapesti tüzszerszereket kérték fel. addig is rendőrök őrzik, nehogy valaki a közelébe kerüljön./mti/

--

17.08/n

-44-

mti hivatalos közlemények

1963. április 20.

bb 57. az mszmp központi bizottságának közleménye a kongresszusi zászlók és oklevelek odaitéléséről

szb -cz

1963. április 20.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága a kongresszusi versenyben legjobb eredményt elért 12 üzemnek odaitélte a kongresszusi versenyzászlót, s ezen kívül 39 üzemet kongresszusi oklevéllel jutalmazott.

kongresszusi versenyzászlót kaptak:

1. kőbányai gyógyszerárugyár
2. magyar optikai művek
3. é.m. 25. sz. állami építőipari vállalat
4. magyar posztógyár
5. budapesti marhavágóhid és husfeldolgozó vállalat
6. dombóvári vasuti csomópont
7. győr-sopron megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat
8. terimpex külkereskedelmi vállalat
9. nádudvari „vörös csillag„ termelőszövetkezet
10. rábacsanaki „kossuth„ termelőszövetkezet
11. sátorhely-bolyi állami gazdaság
12. kiskunhalasi gépállomás

kongresszusi oklevelet kaptak:

1. oroszlanai szénbányák vállalat
2. pécsi uránércbánya vállalat
3. déldunántuli kőolaj és földgáztermelő vállalat
4. északdunántuli áramszolgáltató vállalat
5. lámpagyár
6. budapesti szerszámgyár
7. csepel autógyár
8. dinamó villamosforgógépgyár
9. kqm tervezőirodái
10. é.m. salgótarjáni üvegyár

/folyt.köv./

15.57/n

-1-

110

bb. 54. érdekes névadó ünnepség diósgyőrött

vid/fm/tné/rj fm

1963. április 20.

a diósgyőri gépgyárak színvonalgyi művelődési otthonában szombaton délután érdekes társadalmi ünnepségre került sor. szegő István lakatos szerelő, szocialista brigádvezető második gyermekének névadó ünnepségét tartották. szegő István tíz tagú munkacsapatával együtt 1959-től vesz részt a szocialista brigád versenyben, a gépgyárban eddig legeredményesebben. hét ízben nyerték el eddig a szocialista címet, illetve a jelvényt és a zászlót. a kiváló brigádvezetőt és munkatársait jó és pontos munkájáért, nagy szakmai tudásáért, nemcsak saját üzemükben becsülik és szeretik, hanem más országokban is nagyra értékelik. szegő István munkatársaival az utóbbi években több mint tíz országban, - köztük Olaszországban, Indiában, Egyiptomban és a Szovjetunióban - szerezték fel a gépgyár különböző berendezéseit, kábelgépeit a rendelők teljes megalégedésére.

a névadó ünnep alkalmából a gyár párt- és gazdasági vezetői, a brigád tagjai gratuláltak a szülőknek és ajándékokkal kedveskedtek nekik./mti/

--

bb. 59. virággal, dallal köszöntötték győrött a város legidősebb iskolai hivatalsegédjét

vid/fm/rj fm

1963. április 20.

35 év óta a győri Zalka Máté iskola hivatalsegédje Györgyi Sándor. az idős pedellus szombaton ünnepelte 70. születésnapját. az iskola növendékei, egykori diákjai, valamint a hazafias népfront, a nőtanács és a szülői munkaközösség képviselői kedves ünnepségen köszöntötték az iskola legidősebb dolgozóját. „az oktatásügy kiváló dolgozója, cimmel már régebben kitüntetett hivatalsegéd az idei tanév végén nyugalomba vonul./mti/

--

bb. 60. a második világháborúból származó, fel nem robbant bombát találtak nyiregyházán

vid/fm/tné/rj fm

1963. április 20.

kellemetlen meglepetés érte nyiregyházán, a Kossuth Lajos utcában dolgozó csatornaépítő munkásokat. a 29. számú ház mellett, a lakástól alig négy méternyire dolgoztak. már két méter mélyen jártak a földben, tovább nem is szándékoztak ásni, amikor az árok fenekének egyenetlensége közben valamiben megkoppant ásójuk. megbolygatták a földet, s egy 80-90 centiméter hosszú 25-30 centiméter átmérőjű bombát találtak, amely a második világháborúból származik. két méternyire hatolt a földbe, de nem robbant fel.

a munkálatokat azon a részen átmenetileg megszüntették. a bomba eltávolítására a budapesti tűzszerészeket kérték fel. addig is rendőrök őrzik, nehogy valaki a közelébe kerüljön./mti/

--

17.08/n

-44-

mti hivatalos közlemények

1963. április 20.

bb 57. az MSZMP központi bizottságának közleménye a kongresszusi zászlók és oklevelek odaítéléséről

szb -cz

1963. április 20.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága a kongresszusi versenyben legjobb eredményt elért 12 üzemnek odaítélte a kongresszusi versenyzászlót, s ezen kívül 39 üzemet kongresszusi oklevéllel jutalmazott.

kongresszusi versenyzászlót kaptak:

1. kőbányai gyógyszerárugyár
2. magyar optikai művek
3. é.m. 25. sz. állami építőipari vállalat
4. magyar posztógyár
5. budapesti marhavágóhid és husfeldolgozó vállalat
6. dombóvári vasuti csomópont
7. győr-sopron megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat
8. terimpex külkereskedelmi vállalat
9. nádudvari „vörös csillag” termelőszövetkezet
10. rábacsanaki „Kossuth” termelőszövetkezet
11. sátorhely-bolyi állami gazdaság
12. kiskunhalasi gépállomás

kongresszusi oklevelet kaptak:

1. oroszlanói szénbányák vállalat
2. pécsi uránércbánya vállalat
3. déldunántuli kőolaj és földgáztermelő vállalat
4. északdunántuli áramszolgáltató vállalat
5. Lámpagyár
6. budapesti szerszámgyár
7. csepel autógyár
8. dinamó villamosforgógépgyár
9. KGM tervezőirodái
10. é.m. salgótarjáni üvegyár

/folyt.köv./

15.57/n

-1-

ME

bb 57. /az mszmp központi... 1. folyt./- szb

11. é.m. kőfaragó és épületszobrász ipari vállalat
12. é.m. műlakatosipari vállalat
13. é.m. mélyépítési tervező vállalat
14. zalaegerszegi ruhagyár
15. csepeli papírgyár
16. fővárosi gázkészülékgyártó vállalat
17. székesfehérvári finommechanikai és autójavító vállalat
18. szerencsi cukorgyár
19. győr-sopron-komárom megyei állatforgalmi vállalat
20. budapesti távbeszélő igazgatóság
21. mávaut autóközlekedési vállalat
22. közért zöldség- és gyümölcselosztó nagykereskedelmi vállalat
23. csemege élelmiszerkereskedelmi vállalat
24. chemolimex külkereskedelmi vállalat
25. hungarotex külkereskedelmi vállalat
26. dégi „szabadság” termelőszövetkezet
27. békéscsabai „petőfi” termelőszövetkezet
28. vaszari „hunyadi” termelőszövetkezet
29. bolyi „kossuth” termelőszövetkezet
30. erdőteleki „uj élet” termelőszövetkezet
31. gyulai állami gazdaság
32. kondorosi gépállomás
33. budapesti állami erdőgazdaság
34. erdőgazdasági faipari értékesítő és készletező vállalat
35. vizgazdálkodási tudományos kutató intézet
36. az mta mezőgazdasági kutató intézete /martonvásár/
37. központi kémiai kutató intézet
38. tiszakécskei földművelőszövetkezet
39. vas- és fémtömegcikk háfém ktsz

magyar szocialista munkáspárt  
központi bizottsága.

/mti/

--

16.00/n

-2-

*Be*

bb.58. negyedmillió részvevője lesz a május elsejei felvonulásnak  
i hi/hné cs ha 1963. április 20.

május 1-ét, a világ munkásosztályának nagy nemzetközi ünnepét az idén is színpompás tömegfelvonulással köszönti budapest népe. látványos májusi seregszemléjüket ezúttal is az emberiség sorsát irányító nagy eszmék - a népek nemzetközi összefogása, a békés egymás mellett élés, a leszerelésért, a világbéke fenntartásáért vívott harc - jegyében rendezik meg a budapestiek.

a központi programot valamint a kerületi ünnepeket a szakszervezetek és a hazafias népfront közösen készítik elő. az idei program méltó folytatása lesz a felszabadulás utáni május elsejének. a város központi tereit, leglátogatottabb helyeit nemzeti színű és vörös zászlókkal, a nemzetközi munkásosztály május elsejei jelmondataival díszítik. a nagy ünnep előestéjén diszkivilágítás lesz a halász-bástyán, fényárban uszlik majd a lánchíd, a gellérthegyi szabadság-szobor és a főváros más nevezetességei.

a rendező szervek mintegy negyedmillió részvevőre számítanak a hagyományos tömegfelvonuláson, amelyet az eddigi szokáshoz híven a dózsa györgy uti felvonulási téren rendeznek meg. az előreláthatólag két és félórás ünnepi menetben üzemük csoportjában, illetve kerületükbe sorolva vesznek részt a budapestiek.

a tervek szerint május elsején délelőtt 10 órakor, harsonák jelzésére kezdődik meg a felvonulás. a menetet a hagyományos éldekoráció nyitja meg, amely a nagy ünnep eszméit, s hazánk dolgozóinak a szocializmus teljes feépítéséért folytatott munkáját fejezi majd ki. az élvonalban menetelő, mintegy 5000 fiatal után a kerületek nyolc oszlopban érkeznek a hatalmas térségre, élükön közéletünk ismert személyiségeivel. a felvonulók elhaladnak majd a téren felállított díszemlény előtt, ahonnan pártunk és államunk vezetői üdvözlik az ünneplő budapestieket. az emelvény melletti tribünokról a diplomáciai testület tagjai, a mintegy 50 külföldi országból hazánkba érkező szakszervezeti és más delegációk, valamint a magyar munkásmozgalom veterán harcosai tekintik meg a seregszemlét. a kerületek felvonulását a kisz-fiatalok mintegy tízezer fős csapata követi, s a menetet körülbelül 3000 főnyi sportoló színes gyakorlata zárja majd be./mti/

--

17.15/n

-45-

*Be*

bb 57. /az mszmp központi... 1. folyt./- szb

11. é.m. kőfaragó és épületszobrász ipari vállalat
12. é.m. műlakatosipari vállalat
13. é.m. mélyépítési tervező vállalat
14. zalaegerszegi ruhagyár
15. csepeli papírgyár
16. fővárosi gázkészülékgyártó vállalat
17. székesfehérvári finommechanikai és autójavító vállalat
18. szerencsi cukorgyár
19. győr-sopron-komárom megyei állatforgalmi vállalat
20. budapesti távbeszélő igazgatóság
21. mávaut autóközlekedési vállalat
22. közért zöldség- és gyümölcselosztó nagykereskedelmi vállalat
23. csemege élelmiszerkereskedelmi vállalat
24. chemolimpeX külkereskedelmi vállalat
25. hungarotex külkereskedelmi vállalat
26. dégi „szabadság„ termelőszövetkezet
27. békéscsabai „petőfi„ termelőszövetkezet
28. vaszari „hunyadi„ termelőszövetkezet
29. bolyi „kossuth„ termelőszövetkezet
30. erdőteleki „uj élet„ termelőszövetkezet
31. gyulai állami gazdaság
32. kondorosi gépállomás
33. budapesti állami erdőgazdaság
34. erdőgazdasági faipari értékesítő és készletező vállalat
35. vizgazdálkodási tudományos kutató intézet
36. az mta mezőgazdasági kutató intézete /martonvásár/
37. központi kémiai kutató intézet
38. tiszakécskei földművesszövetkezet
39. vas- és fémtömegek háfém ktsz

magyar szocialista munkáspárt  
központi bizottsága.

/mti/

--

16.00/n

-2-

bb.58. negyedmillió részvevője lesz a május elsején felvonulásnak  
i hi/hné cs ha 1963. április 20.

május 1-ét, a világ munkásosztályának nagy nemzetközi ünnepét az idén is színpompás tömegfelvonulással köszönti budapest népe. látványos májusi seregszemléjüket ezúttal is az emberiség sorsát irányító nagy eszmék - a népek nemzetközi összefogása, a békés egymás mellett élés, a leszerelésért, a világbéke fenntartásáért vívott harc - jegyében rendezik meg a budapestiek.

a központi programot valamint a kerületi ünnepeket a szakszervezetek és a hazafias népfront közösen készítik elő. az idei program méltó folytatása lesz a felszabadulás utáni május elsejének. a város központi tereit, leglátogatottabb helyeit nemzeti színű és vörös zászlókkal, a nemzetközi munkásosztály május elsején jelmondataival díszítik. a nagy ünnep előestéjén diszkivilágítás lesz a halász-bástyán, fényárban uszrik majd a lánchíd, a gellérthegy szobor és a főváros más nevezetességei.

a rendező szervek mintegy negyedmillió részvevőre számítanak a hagyományos tömegfelvonuláson, amelyet az eddigi szokáshoz híven a dózsa györgy uti felvonulási téren rendeznek meg. az előreláthatólag két és félórás ünnepi menetben üzemük csoportjában, illetve kerületükbe sorolva vesznek részt a budapestiek.

a tervek szerint május elsején délelőtt 10 órakor, harsonák jelzésére kezdődik meg a felvonulás. a menetet a hagyományos éldekoráció nyitja meg, amely a nagy ünnep eszméit, s hazánk dolgozóinak a szocializmus teljes feépítéséért folytatott munkáját fejezi majd ki. az élvonatban menetelő, mintegy 5000 fiatal után a kerületek nyolc oszlopban érkeznek a hatalmas térségre, élükön közéletünk ismert személyiségeivel. a felvonulók elhaladnak majd a téren felállított díszemlény előtt, ahonnan pártunk és államunk vezetői üdvözlik az ünneplő budapestieket. az emlény melletti tribünokról a diplomáciai testület tagjai, a mintegy 50 külföldi országból hazánkba érkező szakszervezeti és más delegációk, valamint a magyar munkásmozgalom veterán harcosai tekintik meg a seregszemlét. a kerületek felvonulását a kisz-fiatalok mintegy tízezer fős csapata követi, s a menetet körülbelül 3000 főnyi sportoló színes gyakorlata zárja majd be./mti/

--

17.15/n

-45-

bb.65. változatlanul ömlik a földgáz üllésen

vid/n/La

1963. április 20.

Üllésen a földgázkitörés harmadik napjára sem sikerült elzárni a 40 méter magasba lövellő metán, forróvíz és olaj utját. Szombat délután a nagy számban összegyűlt szemlélők a távolból arra lettek figyelmesek, hogy a kitörés elcsendesedett és megszűnt. ez azonban csak néhány percig tartott, ugyanis ez idő alatt az olajbányászok megfeszített munkával eltávolították az elromlott zárószerszemet, s ez nyomta le egy időre a kiáramló anyagok sugarát, amelyek azután ujult erővel törtek a magasba.

Eközben egy másik brigád az orosházáról hozatott újabb „kamerunt”, készítette elő felszerelésre. ezt a mintegy 50 mázsás elzáró szerkezetet igyekeznek majd szombaton, illetve vasárnap délelőtt a nyílásra helyezni és segítségével elzárni a kitörést. szombaton délután ismét munkához látott a közeli honvédségi műszaki alakulat hatalmas árokásó gépe, hogy a már elkészült árkok ellenére a környéken gyorsan felgyülemelő olajos vizet eltereljék a hasznos területekről, a szántóföldekről. /mti/

-. -

bb 66. vasas-fesztivál ünnepség a székesfehérvári villamosági-, televízió- és rádiókészülékek gyárában

vid gk szb

1963. április 20.

a vasas szakszervezet fennállásának 60. évfordulója tiszteletére rendezett országos vasas-fesztivál során szombat este a székesfehérvári villamosági-, televízió- és rádiókészülékek gyárában művelődési otthonában a budapesti danuvia színjátszói ajándékműsört adtak a vtrg petőfi gyáregysége dolgozóinak, akik az első negyedévben termelési eredményeikkel elsőséget szereztek a gyárban. a vasas-színjátszók arthur miller: édes fiam című drámáját adták elő nagy sikerrel. /mti/

-. -

bb 67. nagyszabású hangverseny pécselt kodály zoltán tiszteletére

vid fm/tné szb fm

1963. április 20.

a pécsi városi tanács művelődési osztálya és a pécsi üntevény énekkarok - a mecsek művészegyüttes énekkara, a pécsbányatelepi férfikar és vegyeskar, a pécsi kamarakórus, a máv és a pécsi közlekedési vállalat énekkarai - szombaton este nagyszabású hangversenyt rendeztek a liszt ferenc hangversenyteremben kodály zoltán tiszteletére. a mester számos szerzeményén kívül először adták elő vásárhelyi: népdaiszvit, valamint petrovics-németh: játszik a szél című kompozícióját. /mti/

-. -

18.15/n

-46-

NE

bb 68. új magyar darab bemutatója szegeden

vid fm/tné szb fm

1963. április 20.

tarbay ede „mire a nyárnak vége”, című drámáját szombaton mutatták be a szegedi nemzeti színházban. a darabhoz vántus istván fiatal szegedi zenszerző komponált kísérőzenét. a drámát csajági jános rendezte. a főbb szerepeket földi téri, szende bessy, csikos gábor és kormos lajos játszotta. /mti/

-. -

bb 69. időjárásjelentés

gk szb

1963. április 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1963. április 20-án, szombaton 19 órakor:

az évszakhoz képest meleg idő

várható időjárás vasárnap estig:

kisebb felhőátvonulások. néhány helyen eső, vagy zivatar lehetséges. mérsékelt délkeleti szél. várható legmagasabb napi hőmérséklet vasárnap 19-23 fok között. /mti/

-. -

bb 70. a beloiannisz-gyár szimfónikus zenekarának jubileumi hangversenye

t vt/gk szb

1963. április 20.

huszonöt esztendővel ezelőtt alakult meg a beloiannisz híradástechnikai gyár szimfónikus zenekara. az évforduló alkalmából a jubiláló együttes szombaton este a vasas-székház dísztermében nagy sikerű ünnepi hangversenyt adott. gál györgy sándor zeneesztéta méltatta a zenekar negyedszázados működését, majd a műsor bevezetőjeként beethoven 5. /sors/ szimfóniája hangzott el. ezután került sor a művelődésügyi miniszter dícsérő és a vasas szakszervezet budapesti bizottsága elismerő okleveleinek, valamint a vállalat vezetősége és társadalmi szervezetei jutalmainak átadására. a huszonöt, husz, tizenöt és tíz éve működő zenekari tagok megkapták a népművelési intézet által adományozott „a zenekulturáért”, elnevezésű kitüntető jelvényt és emléklapot.

az ünnepi hangverseny további, operarészletekből összeállított műsorában azok a hivatásos művészek szerepeltek, akik az elmúlt huszonöt év alatt a legtöbbször léptek fel a zenekarral. közreműködött czanik zsófia, ágay karola, fáty erzsébet, puskás sándor és radnai györgy. /mti/

-. -

19.35/n

-47-

NE

bb 71. bucsuvacsora a jugoszláv szövetségi delegáció tiszteletére

1 kz szb ká

1963. április 20.

a szövetségek országos szövetsége igazgatóságának meghívására április 12-én vojín popovity, a jugoszláv szövetségek központi szövetsége elnökének vezetésével, jugoszláv szövetségi delegáció érkezett hazánkba, a küldöttség szombaton befejezte magyarországi látogatásait, s ez alkalommal szirmai jeno, a szövetség elnöke a gellért szállóban bucsuvacsorát adott a delegáció tiszteletére. résztvett a vacsorán mirko tepavac, a jugoszláv szövetségi szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

a jugoszláv szövetségi delegáció vasárnap reggel utazik el a magyar fővárosból. /mti/

--

bb 72. délszláv nemzetiségi műsoros est ercsiben

vid gk szb

1963. április 20.

szombaton este ercsiben az eötvös józsef művelődési házban a hazafias népfrent-bizottság és a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének rendezésében műsoros délszláv nemzetiségi estet rendeztek. ognjenovics milán országgyűlési képviselő, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtitkára magyar és szerb nyelven köszöntötte a község lakóit, majd beszélt pártunk nemzetiségi politikájáról, továbbá a béke megvédésének kérdéseiről. az ünnepi est második részében az ujonnan szervezett magyarországi nemzetiségi központi táncgyűttes kétórás gazdag műsort adott. /mti/

--

- v é g e -

20.35/n

-48-

20.40 gk szb

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb la

1963. április 20.

a bb 71. számú hír/bucsuvacsora a jugoszláv szövetségi delegáció tiszteletére/ első bekezdésének utolsóelőtti sorában a szöveg helyesen:

... tepavac, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság...

/mti/

--

21.35/ szb

21.40

Luk

-49-

v é g e

**M.T.I.**



Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiumei út 6-7. Telefon: 169-400, 169-600

A szerkesztésért és kiadásáért a felelős vezető felel.

bb. 1. tatarozzák a sárospataki vár híres vöröstoronyát

vic/fm/thé/rj fm

1963. április 21.

a sárospataki rákóczi vármúzeum az idén már megszépülve várja a látogatókat. az ősi vár helyreállítását és állagmegóvását 1950-ban kezdte meg az országos műemlékfelügyelőség. azóta jelentős munkát végeztek. rendbehozták például az olaszbástyát, feltárták és nagyjából helyreállították a vár délnyugati lőrés-folyosóját, a várkastélyban lévő kőfaragványokat konzerválták, s az épületek külső homlokzatát újravakolták és színezték. az idén pedig megkezdtek a 13. században épült híres vöröstorony tatarozását. ebben a három emelet magas négyszög alakú - saroktoronyokkal ellátott - épületben múzeumot rendeztek be. ez az épület hajdan lakótorony volt. ezért helyiségeiben a 15. és 16. század használati tárgyait, korabeli butorokat, edényeket és fegyvereket helyeztek el. a vöröstorony tetején kilátót létesítettek.

a tatarozási munkák jó ütemben haladnak. eddig ujjal cserélték ki az épület emeleteit összekötő falépcsőket, a torony peremén körbefutó járdát pedig - ahonnan gyönyörű kilátás nyílik a bodrogra és a hegyaljai szőlőskertekre - kőburkolattal látták el és új védőkorlátot készítettek. ugyanakkor a három saroktoronyt - a negyediket 1702-ben az osztrákok lerobbantották - vasbetonkoszorúkkal erősítették meg és vörösrézlemezrel fedték be. az idén még a vöröstorony falába épített reneszánsz kőfaragványokról gipszmintákat vesznek, a köveket konzerválják és ősszel megkezdik a vár elektromos berendezéseinek felújítását. a vöröstorony külső tatarozása május közepére készül el, s így a várat felkereső turisták a nyári hónapokban a már rendbehozott torony tetejéről gyönyörködhetnek a bodrogsági tájban./mti/

--

bb. 3. ötmillió korsó többlet a balatoni sörivóknak

vid/szf/sze/rj sf

1963. április 21.

ebben az évben a nagykanizsai sörgyár már egymaga látja el sörrel az egész balaton vidékét, veszprém, zala és somogy megyét. nagy feladat ez a gyárnak, mert évről-évre nő a fogyasztás. új gyártási technológiát vezetnek be, hogy több sört állíthassanak elő. az új technológiával csökkentik a főzési és a hűtési időt, természetesen anélkül, a minőség romlana. a számítások szerint a főidényben, májusban, júniusban, júliusban és augusztusban mintegy ötmillió korsó sörrel gyártanak és szállítanak többlet a tervezettnél./mti/

--

9.55 rj

-1 -

*Handwritten signature*